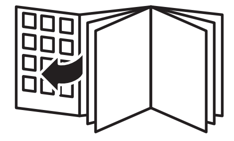
Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

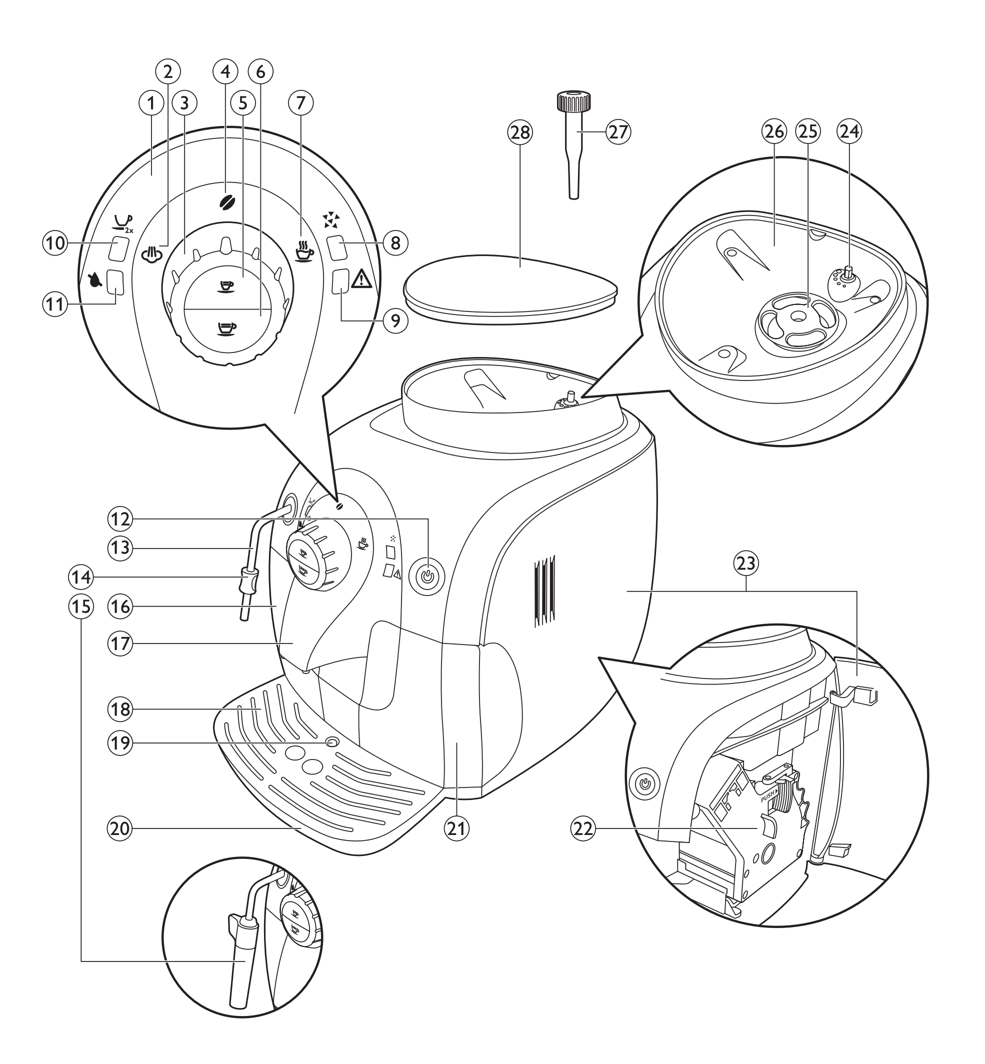
HD8651







1



HD8651

Contenido

Introducción

Enhorabuena por la compra de esta cafetera automática Philips Xsmall expreso. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **www.philips.com/welcome**. Este manual de usuario se aplica al modelo HD8651. Esta cafetera permite preparar café expreso con los granos enteros del café. También dispensa vapor y agua caliente. En este manual de usuario encontrará toda la información que necesita para la instalación, uso y mantenimiento de la cafetera.

Descripción general (fig. 1)

1 Panel de control
2 Icono de vapor
3 Botón de control
4 Icono de granos de café
5 Botón de café expreso
6 Botón de café normal
7 Icono de agua caliente
8 Piloto de eliminación de cal
9 Piloto de advertencia
10 Piloto de 2 tazas
11 Piloto 'depósito de agua vacío'
12 Botón de encendido/apagado con piloto
13 Tubo de agua caliente/vapor
14 Asa protectora
15 Espumador de leche clásico (solo en modelos específicos)
16 Depósito de agua
17 Boquilla de salida del café
18 Tapa de la bandeja de goteo
19 Indicador de 'bandeja de goteo llena'
20 Bandeja de goteo
21 Recipiente para posos de café
22 Unidad de preparación del café
23 Puerta de mantenimiento
24 Botón de grado de molido
25 Molinillo cerámico de café
26 Contenedor de granos de café
27 Herramienta de grado de molido
28 Tapa del contenedor de granos de café

Importante

Lea atentamente y siga las instrucciones de seguridad. Utilice la cafetera solamente como se describe en este manual con el fin de evitar lesiones o daños accidentales debidos al uso inadecuado del aparato. Conserve este manual de usuario para consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.
- No dirija nunca el tubo de vapor hacia su cuerpo, ya que esto podría provocarle quemaduras.
- No introduzca nunca partes de su cuerpo u otros objetos en el molinillo de café.

Advertencia

- Compruebe que el voltaje indicado en la cafetera se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local antes de conectar el aparato a la red eléctrica.
- Conecte el aparato a un enchufe de pared con toma de tierra.

- Este aparato los pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida, así como aquellos que no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar la cafetera de un modo seguro y sean conscientes de los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años y estén bajo supervisión. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No permita que los niños jueguen con la cafetera.
- Este aparato se ha diseñado para moler y preparar café. Utilícelo correctamente y con precaución para evitar quemaduras causadas por el agua caliente y el vapor.
- No vierta líquidos en el cable de alimentación.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

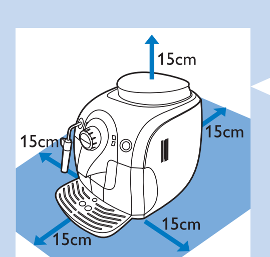
Precaución
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente repararlo usted mismo; de lo contrario, la garantía quedará anulada.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable. Manténgala siempre en posición vertical, incluso al transportarla.
- No coloque el aparato sobre una placa caliente, justo al lado de un horno caliente, un calefactor u otra fuente de calor similar.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo, así como si se produce algún problema durante el molido o la preparación de café.
- Deje que el aparato se enfríe antes de insertar o retirar cualquier pieza. La superficie de resistencia está sujeta a calor residual después de su uso.
- Elimine los depósitos de cal de la cafetera con regularidad.
- Si no limpia y elimina los depósitos de cal de la cafetera, corre el riesgo de que el aparato deje de funcionar y la garantía quede anulada.
- No llene nunca el depósito de agua con agua templada, caliente o con gas, ya que esto puede provocar daños en el depósito de agua y en la cafetera.
- No utilice agentes de limpieza, disolventes ni productos químicos agresivos para limpiar la cafetera.
- No guarde la cafetera a temperaturas inferiores a 0 °C. El agua que queda en el sistema de calentamiento podría congelarse y provocar daños.
- Este aparato está diseñado únicamente un para uso doméstico normal, no para un uso en entornos como las cocinas de los comercios, oficinas, granjas u otros entornos laborales.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Antes de utilizarlo por primera vez

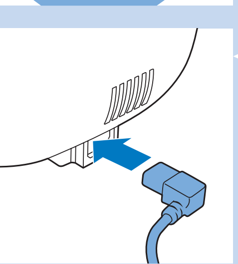
Instalación de la cafetera



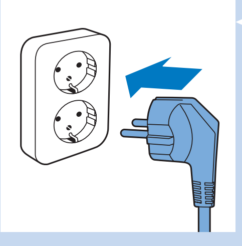
1 Retire todo el material de embalaje del aparato.

2 Colóquelo en una mesa o encimera que esté alejada del grifo, el fregadero y fuentes de calor.

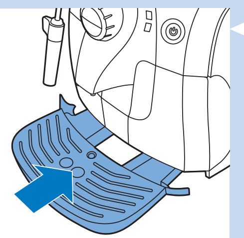
3 Deje un espacio libre de al menos 15 cm por encima, por detrás y a ambos lados del aparato.



4 Inserte la clavija pequeña en la toma situada en la parte posterior de la cafetera.



5 Enchufe el aparato a la red.

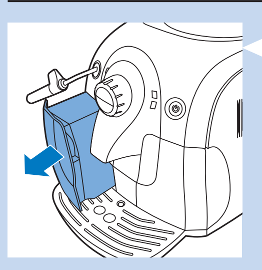


6 Quite la pegatina protectora de la bandeja de goteo y deslícela hasta que encaje en las ranuras de guía situadas en la parte delantera de la cafetera.

Nota: Asegúrese de que la bandeja de goteo está completamente introducida en su lugar.

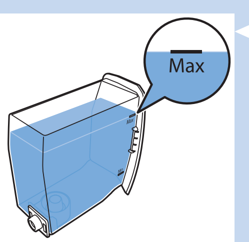
Preparación para su uso

Llenado del depósito de agua



1 Quite el depósito de agua del aparato.

2 Enjuague el depósito de agua bajo el grifo.



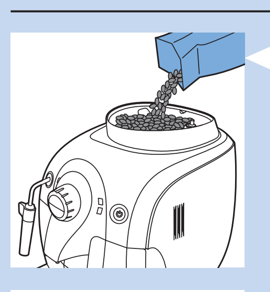
3 Llene el depósito con agua fría del grifo hasta la indicación MAX.

No llene nunca el depósito de agua con agua templada, caliente o con gas, ya que esto puede provocar daños en el depósito de agua y en la cafetera.

4 Vuelva a colocar el depósito de agua en la cafetera.

Llene el contenedor de granos de café.





1 Llene el contenedor de granos de café con café expreso en grano.

Utilice solo granos de café expreso. No utilice nunca café molido, granos sin tostar o caramelizados, ya que esto puede provocar daños en el aparato.



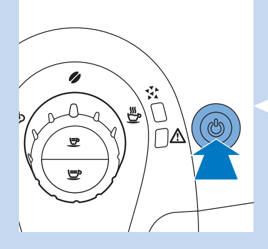
2 Coloque la tapa sobre el contenedor de granos de café.

Calentamiento de la cafetera

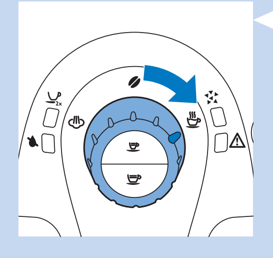
Durante el proceso inicial de calentamiento, el agua recorre el circuito interno para calentar el aparato. Esto puede tardar unos segundos.



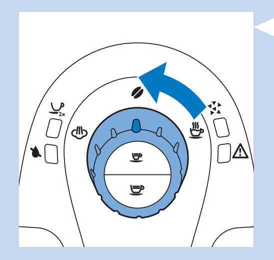
1 Coloque un recipiente debajo del tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico y debajo de la boquilla de salida del café. Asegúrese de que el botón de control apunta hacia el icono de granos de café.



2 Pulse el botón de encendido/apagado.



3 Cuando el piloto de advertencia parpadee rápidamente, gire el botón de control hacia el icono de agua caliente y espere unos segundos.
- El piloto de advertencia se apaga y el agua sale del tubo de agua caliente/vapor o del espumador de leche clásico.

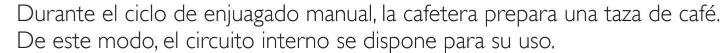


4 Después de unos segundos, el agua caliente deja de salir del tubo de agua caliente/vapor y el piloto de advertencia parpadea lentamente. Gire entonces el botón de control hacia el icono de granos de café.
- La cafetera se está calentando y el botón de encendido/apagado parpadea lentamente.
- Cuando se ha calentado, el aparato lleva a cabo un ciclo de enjuagado automático que limpia el circuito interno con agua. El agua sale después por la boquilla de salida del café.
- Cuando el botón de encendido/apagado se ilumina de forma permanente, el aparato está listo para el ciclo de enjuagado manual.

Nota: Para detener el ciclo de enjuagado automático, pulse el botón de café expreso o el botón de café normal.

Nota: El ciclo de enjuagado automático también se lleva a cabo 15 minutos después de que el aparato cambie al modo de espera o se apague.

Ciclo de enjuagado manual

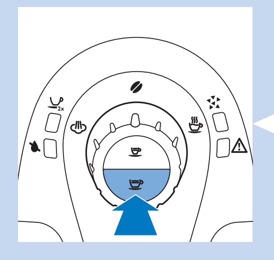


Durante el ciclo de enjuagado manual, la cafetera prepara una taza de café. De este modo, el circuito interno se dispone para su uso.



1 Coloque un recipiente debajo de la boquilla de salida del café.

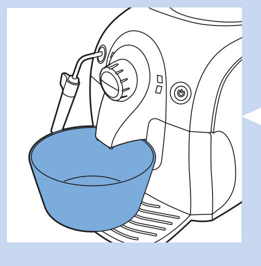
2 Asegúrese de que el botón de encendido/apagado se ilumina de forma permanente.



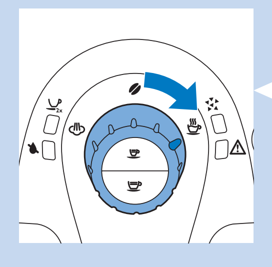
3 Pulse el botón de café normal.

◗ La cafetera comienza a preparar una taza de café para asegurar el correcto funcionamiento del circuito interno. No beba este café.

4 Vacíe el recipiente cuando el ciclo de preparación del café haya finalizado.



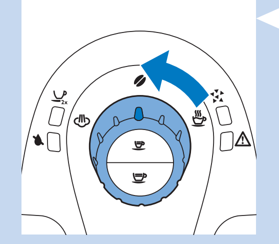
5 Coloque un recipiente debajo del tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico.



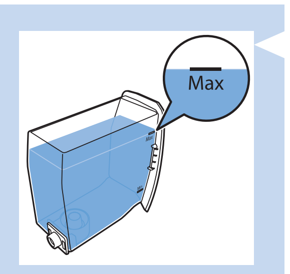
6 Gire el botón de control hacia el icono de agua caliente.

7 Deje que el agua fluya hasta que el depósito de agua se vacíe por completo.

◗ El piloto de ‘depósito de agua vacío’ se iluminará de forma permanente.



8 Gire el botón de control hacia el icono de granos de café.

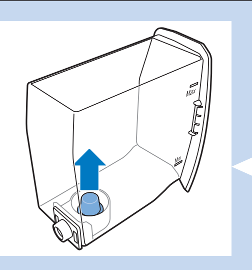


9 Llene el depósito con agua hasta la indicación MAX.
- El aparato estará listo para su uso.

Nota: Las primeras tazas de café pueden estar un poco aguadas, esto es normal. La cafetera necesita completar algunos ciclos para optimizar su configuración.

Instalación del filtro de agua Intenza+

Le recomendamos que instale el filtro de agua Intenza+, ya que esto evita la acumulación de residuos en la cafetera. El filtro de agua Intenza+ se puede adquirir por separado. En el capítulo "Garantía y asistencia", consulte la sección "Compra de productos de mantenimiento" para obtener más información.

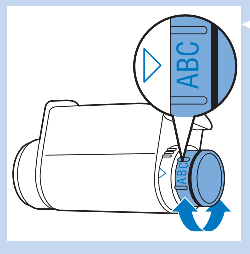


1 Retire el pequeño filtro blanco del depósito de agua y guárdelo en un lugar seco.

Nota: Conserve el filtro blanco pequeño para usarlo en el futuro. Lo necesitará en el proceso de eliminación de los depósitos de cal.



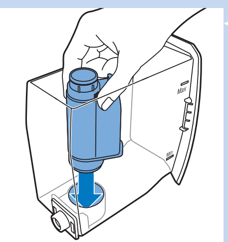
2 Retire el embalaje que protege el filtro y sumérjalo en agua fría con la abertura hacia arriba. Presione los laterales del filtro suavemente para que salgan las burbujas de aire.



3 Gire el botón del filtro para establecer la dureza del agua de la zona en la que vive.

A Agua blanda
B Agua dura (predeterminado)
C Agua muy dura

Nota: Puede determinar la dureza del agua local con una tira de prueba de dureza del agua.



4 Coloque el filtro en el depósito de agua vacío. Presione hacia abajo hasta que el filtro no se pueda mover más.

5 Llene el depósito con agua hasta la indicación MAX y colóquelo en la cafetera.

6 Deje que la cafetera expulse agua caliente hasta que el depósito de agua se haya vaciado (consulte la sección "Agua caliente" del capítulo "Uso del aparato").

7 Vuelva a llenar el depósito con agua hasta la indicación MAX y colóquelo de nuevo en la cafetera.

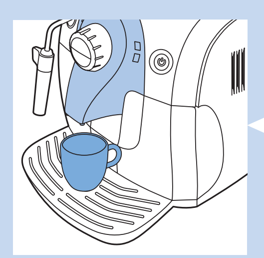
◗ El botón de encendido/apagado se ilumina de forma permanente.

El aparato estará listo para su uso.

Uso del aparato

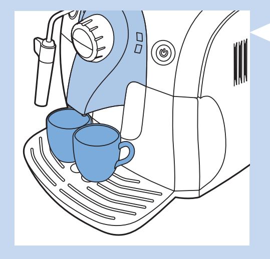
Para garantizar que el café expreso sea perfecto, el aparato limpia regularmente su circuito interno con agua. Este ciclo automático de limpieza tiene lugar 15 minutos después de que la cafetera cambie al modo de espera o se apague. Durante el ciclo automático de limpieza, una parte del agua fluye a través del circuito interno directamente hacia la bandeja de goteo. Vacíe la bandeja de goteo con regularidad.

Preparación de una o dos tazas de café expreso o normal



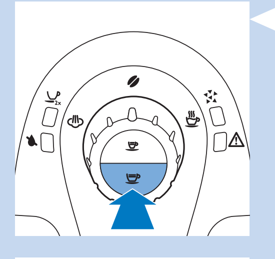
1 Asegúrese de que el botón de encendido/apagado se ilumina en verde de forma permanente y que el botón de control apunta hacia el icono de granos de café.

2 Coloque una o dos tazas en la tapa de la bandeja de goteo.



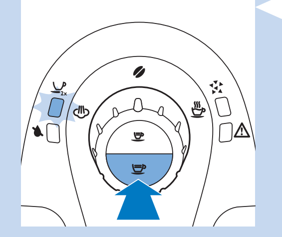
3 Pulse el botón de café expreso o el botón de café normal.

Nota: Puede interrumpir el ciclo de preparación de café en cualquier momento. Para hacerlo, pulse el mismo botón (café expreso o café normal) que pulsó para iniciar la preparación del café.



- Pulse el botón de café expreso o el botón de café normal una sola vez para preparar una taza de café.

◗ La cafetera muele la cantidad necesaria de granos de café para preparar una taza y, a continuación, prepara la taza de café.



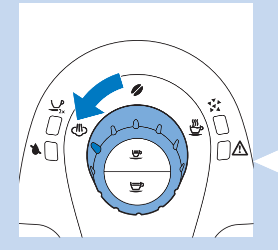
- Pulse el botón de café expreso o el botón de café normal dos veces para preparar dos tazas de café.

◗ El piloto de 2 tazas se iluminará. La cafetera muele la cantidad necesaria de granos de café para preparar una taza y llena ambas tazas hasta la mitad. A continuación, muele los granos de café necesarios para una taza de nuevo y llena ambas tazas.

4 Pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato.
- Si solo prepara una taza de café, la cafetera enjuaga brevemente el circuito interno antes de apagarse.

Nota: Cuando el aparato se deja en modo de espera, se apaga automáticamente una vez transcurridos 30 minutos.

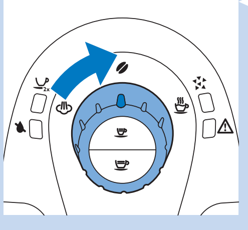
Espuma de leche



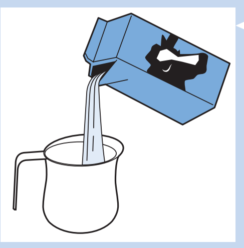
Si desea preparar espuma de leche después de encender la cafetera o después de preparar una taza de café, podrían quedar restos de agua en el circuito interno. Primero es necesario que deje el agua salir del aparato.

1 Coloque una taza grande debajo del tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico.

2 Gire el botón de control hacia el icono de vapor.
- El botón de encendido/apagado parpadea mientras el agua se calienta.
- El agua caliente sale del tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico.

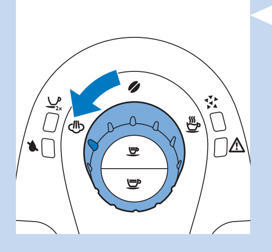


3 Cuando solo salga vapor del tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico, gire el botón de control hacia el icono de granos de café.



4 Llene un tercio de una jarra con leche fría.

Nota: Utilice leche fría (a una temperatura de aproximadamente 5 °C) con un contenido de proteínas de al menos el 3 % para garantizar un buen resultado. Puede usar leche entera o semidesnatada en función de sus preferencias.

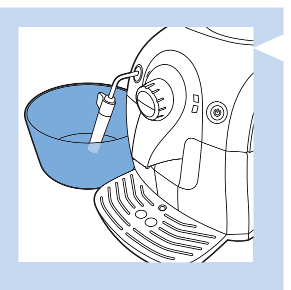


5 Sumerja el tubo de agua caliente/vapor o el espumador de leche clásico y gire el botón de control hacia el icono de vapor. Espume la leche haciendo suaves movimientos circulares con la jarra y moviéndola de arriba a abajo.

6 Cuando la espuma de leche tenga la consistencia deseada, gire el botón de control hacia el icono de granos de café.

Después de espumar la leche, la cafetera necesita enfriarse antes de preparar café. Realice los pasos siguientes.

1 Pulse el botón de café expreso o el botón de café normal.
- El botón de encendido/apagado parpadea rápidamente para indicar que el aparato está sobrecalentado y no puede preparar café.



2 Coloque un recipiente debajo del tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico y gire el botón de control hacia el icono de agua caliente.

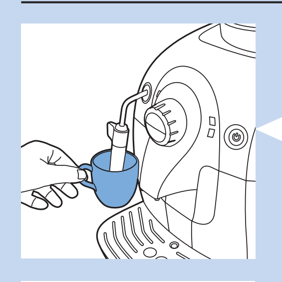
3 El agua caliente sale del tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico.

4 Espere hasta que el flujo de agua se detenga y el botón de encendido/apagado se ilumine de forma permanente.

5 Gire el botón de control hacia el icono de granos de café.

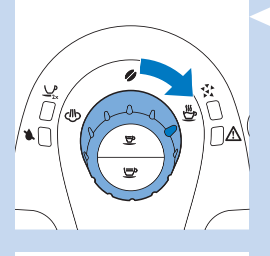
◗ La cafetera está lista para preparar café.

Agua caliente



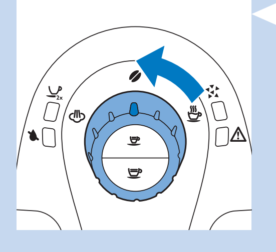
1 Asegúrese de que el botón de encendido/apagado se ilumina de forma permanente. Si el botón de encendido/apagado parpadea lentamente, el aparato se está calentando.

2 Coloque una taza debajo del tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico.



3 Gire el botón de control hacia el icono de agua caliente.

◗ El agua sale por el tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico.



4 Gire el botón de control hacia el icono de granos de café cuando la taza contenga la cantidad de agua caliente que desee.

Ajuste de la cafetera

Puede ajustar el grado de molido y la cantidad de café según sus preferencias.

Selección del grado de molido

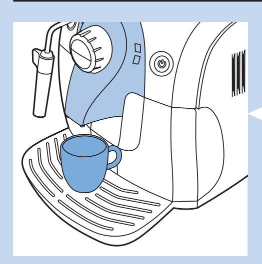


Puede ajustar el grado de molido de la cafetera. En cada nivel seleccionado, el molinillo cerámico de café garantiza un molido uniforme para cada taza de café que prepare. El aparato preserva completamente el aroma del café y ofrece el sabor perfecto en cada taza de café.

1 Pulse el botón de grado de molido firmemente (1) y, a continuación, gírelo un grado cada vez (2). Hay 5 posiciones de molido diferentes entre las que puede elegir. Cuanto más fino sea el molido, más fuerte será el café. La diferencia se nota más cuando ya se han preparado dos o tres tazas de café con la nueva configuración.

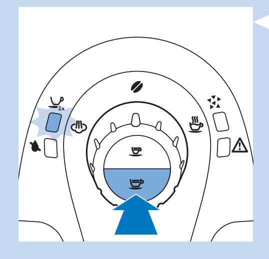
No gire el botón de grado de molido más de un grado cada vez para evitar daños en el molinillo.

Selección de la cantidad de café



Puede ajustar la cantidad de café a su gusto y al tamaño de sus tazas. Tanto el botón de café normal como el botón de café expreso se pueden programar.

1 Coloque una taza en la tapa de la bandeja de goteo.



2 Mantenga pulsado el botón del tipo de café que desea ajustar. Suelte el botón cuando la cafetera comience a moler granos de café.

- El piloto de 2 tazas y el botón de encendido/apagado parpadearán lentamente.

3 Vuelva a pulsar el mismo botón cuando la taza contenga la cantidad de café deseada.

La cafetera guarda automáticamente la nueva configuración.

Limpieza y mantenimiento

Una limpieza regular y la eliminación de los depósitos de cal prolongan la vida de la cafetera y garantizan una calidad óptima y el sabor perfecto para su café.

No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.

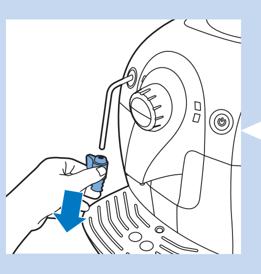
No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato.

Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe.

Nota: Ninguna de las piezas desmontables se puede lavar en el lavavajillas. Enjuáguelas bajo el grifo.



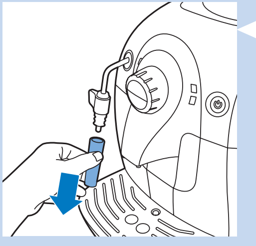
Limpieza del tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico



Limpie el tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico con un paño húmedo después de cada uso. El tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico se debe limpiar en profundidad una vez a la semana.

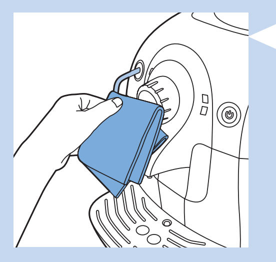
1 Retire el asa protectora del tubo de agua caliente/vapor tirando de ella hacia abajo.

El tubo de agua caliente/vapor o espumador de leche clásico puede estar caliente.



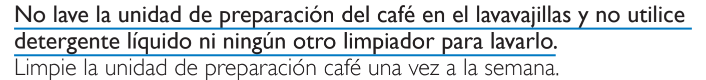
- Si la cafetera cuenta con un espumador de leche clásico, retire el tubo y la parte superior.

2 Limpie el tubo y la parte superior con agua y séquelos con un paño seco.



3 Limpie el tubo de agua caliente/vapor con un paño húmedo para eliminar los restos de leche.

4 Coloque el asa protectora y el espumador de leche clásico (si lo hubiera) en el tubo de agua caliente/vapor. Estarán correctamente colocados cuando oiga un clic.

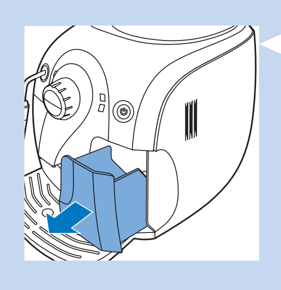


Limpieza de la unidad de preparación del café

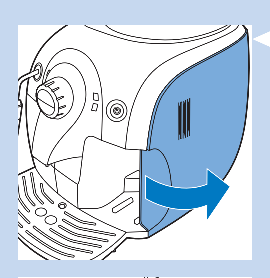
No lave la unidad de preparación del café en el lavavajillas y no utilice detergente líquido ni ningún otro limpiador para lavarlo.

Limpie la unidad de preparación café una vez a la semana.

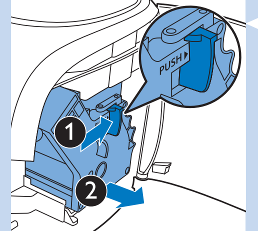
1 Apague el aparato y desenchúfelo.



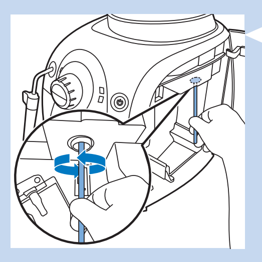
2 Quite el recipiente para posos de café de la cafetera.



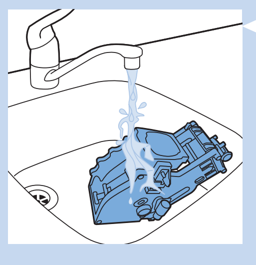
3 Abra la puerta de mantenimiento.



4 Pulse el botón PUSH (1) y tire del asa de la unidad de preparación del café (2) para retirarla de la cafetera.



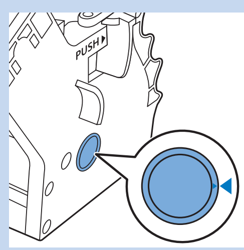
5 Limpie el conducto de salida del café en profundidad, ya sea con el mango de una cuchara o con cualquier otro utensilio de cocina con la punta redonda.



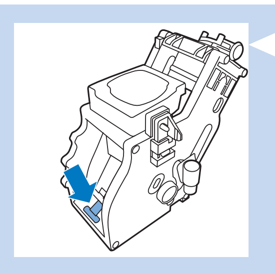
6 Enjuague la parte exterior de la unidad de preparación del café con agua templada bajo el grifo.

No utilice un detergente líquido ni ningún otro limpiador para lavar la unidad de preparación del café.

Para evitar que queden fibras en interior de la unidad de preparación del café, no use un paño para secarla. Después de enjuagarla, sacuda el exceso de agua de la unidad y deje que se seque.

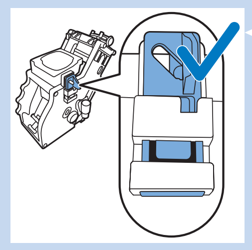


7 Antes de volver a colocar la unidad de preparación del café en el aparato, asegúrese de que coinciden los dos signos de referencia del lateral. Si no coinciden, realice los pasos siguientes:

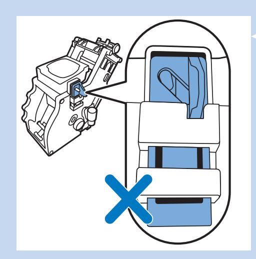


- Asegúrese de que la palanca esté en contacto con la base de la unidad de preparación del café.

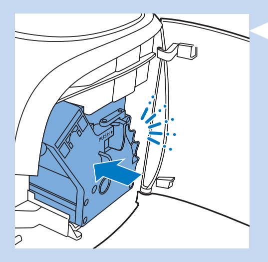
8 **Asegúrese de que el gancho de bloqueo de la unidad de preparación del café está en la posición correcta.**



- Para colocar el gancho correctamente, presiónelo hacia arriba hasta que esté en su posición más alta.



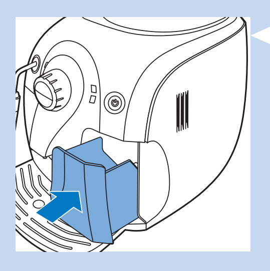
Nota: La palanca no está colocada correctamente si se encuentra todavía en la posición más baja.



9 Deslice la unidad de preparación del café en el aparato a lo largo de las ranuras de guía de los laterales hasta que encaje en su posición.

No pulse el botón PUSH.

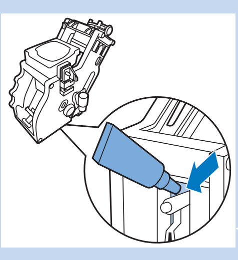
10 Cierre la puerta de mantenimiento.



11 Coloque el recipiente para posos de café en la cafetera.

Lubricación

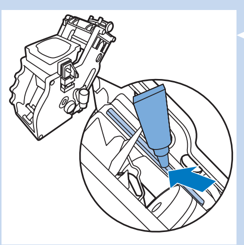
Para optimizar el rendimiento de la cafetera, lubrique la unidad de preparación después de haber preparado 500 tazas de café o una vez cada tres meses. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips Saeco para comprar el lubricante.



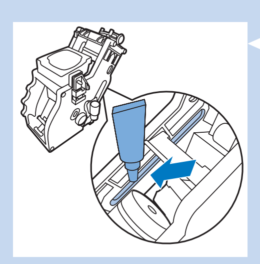
1 Apague el aparato y desenchúfelo.

2 Siga los pasos 2 a 4 de la sección “Limpieza de la unidad de preparación del café” para retirar la unidad de preparación de la cafetera.

3 Aplique lubricante alrededor del eje en la parte inferior de la unidad de preparación del café.



4 Aplique lubricante a ambos lados de la pieza como se muestra en la ilustración.



5 Siga los pasos 7 a 11 de la sección “Limpieza de la unidad de preparación del café” para colocar la unidad de preparación del café y el recipiente para posos de café en la cafetera.

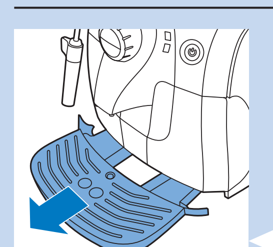
Eliminación de los depósitos de cal de la cafetera

A medida que se usa el aparato, pueden producirse depósitos de cal en su interior. Es esencial que elimine estos depósitos cuando el piloto naranja de eliminación de cal se ilumine de forma permanente. Utilice solo la solución descalcificante especial de Philips Saeco para eliminar los depósitos de cal de la cafetera. Esta solución está diseñada para garantizar el óptimo rendimiento del aparato. Puede adquirir la solución descalcificante de Philips Saeco en la tienda en línea **www.shop.philips.com/service**.

Nota: El uso de otros productos puede provocar daños en la cafetera y dejar residuos en el agua.

No beba nunca el agua con la mezcla descalcificante que vierte en el depósito ni ningún otro residuo que proceda del aparato durante el proceso de eliminación de los depósitos de cal.

Proceso de eliminación de los depósitos de cal

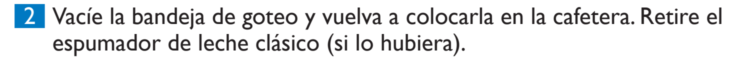


El proceso de eliminación de los depósitos de cal dura 30 minutos y consiste en un ciclo de descalcificación y un ciclo de enjuagado.

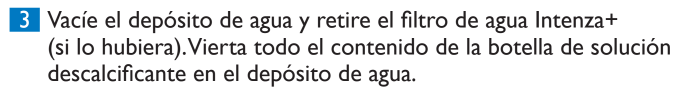
Preparación

1 Apague el aparato.

Si no apaga la cafetera, no podrá comenzar con ciclo de eliminación de los depósitos de cal.



2 Vacíe la bandeja de goteo y vuelva a colocarla en la cafetera. Retire el espumador de leche clásico (si lo hubiera).



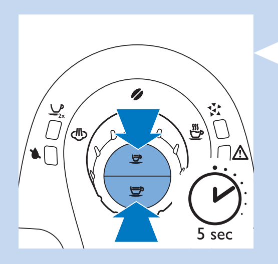
3 Vacíe el depósito de agua y retire el filtro de agua Intenza+ (si lo hubiera). Vierta todo el contenido de la botella de solución descalcificante en el depósito de agua.

4 Añada agua a la solución descalcificante en el depósito de agua hasta la indicación MAX.

5 Asegúrese de que el botón de control apunta hacia el icono de granos de café.

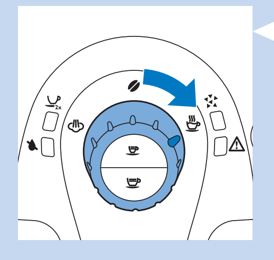
6 Coloque un recipiente debajo del tubo de agua caliente/vapor.

Ciclo de eliminación de los depósitos de cal

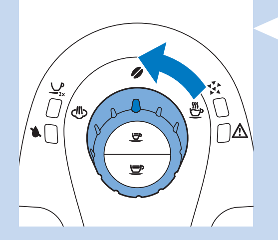


1 Pulse el botón de café expreso y el botón de café normal simultáneamente durante aproximadamente cinco segundos.

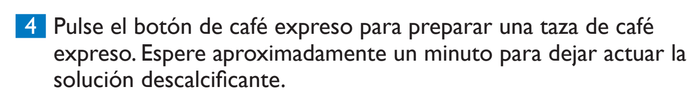
- El piloto naranja de eliminación de cal parpadea lentamente durante todo el ciclo de eliminación de los depósitos de cal.



2 Gire el botón de control hacia el icono de agua caliente y prepare agua caliente. Deje que el agua fluya por el tubo de agua caliente/vapor durante 10 segundos.



3 Gire el botón de control hacia el icono de granos de café. Espere aproximadamente un minuto para que la solución descalcificante actúe.

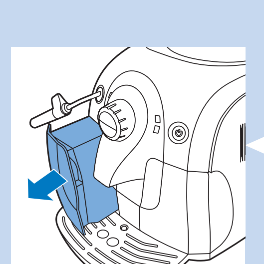


4 Pulse el botón de café expreso para preparar una taza de café expreso. Espere aproximadamente un minuto para dejar actuar la solución descalcificante.

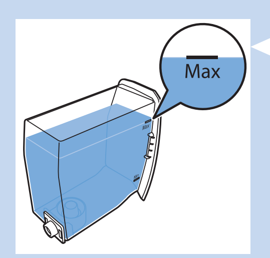
Nota: Durante el proceso de eliminación de los depósitos de cal, la función de molido de café no funciona. Si pulsa el botón de café expreso, solo saldrá agua del aparato.

5 Repita los pasos 2 a 4 hasta que el piloto de 'depósito de agua vacío' esté encendido de forma permanente.

Ciclo de enjuagado

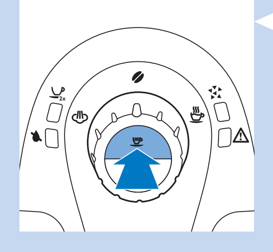


1 Retire el depósito de agua de la cafetera y enjuáguelo.

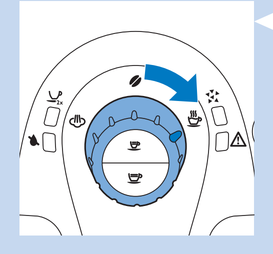


2 Llene el depósito con agua del grifo hasta la indicación MAX y vuelva a colocarlo en la cafetera.

3 Vacíe el recipiente y vuelva a colocarlo en la bandeja de goteo debajo del tubo de agua caliente/vapor.



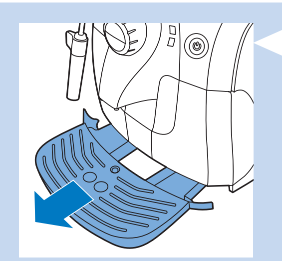
4 Pulse el botón de café expreso y prepare una taza de expreso. Repita este procedimiento dos veces.



5 Gire el botón de control hacia el icono de agua caliente.

6 Deje que el agua fluya por el tubo de agua caliente/vapor hasta que el piloto de 'depósito de agua vacío' se ilumine de forma permanente.

Nota: Si desea interrumpir el flujo de agua, gire el botón de control hacia el icono de granos de café. Para reiniciar el flujo de agua, vuelva a girarlo hacia el icono de agua caliente.



7 Retire la bandeja de goteo, enjuáguela y vuelva a colocarla.

8 Vuelva a colocar el espumador de leche clásico.

9 Retire el depósito de agua y enjuáguelo.

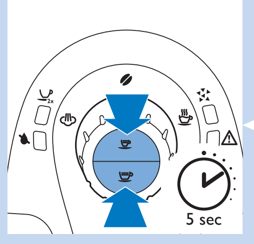
10 Vuelva a instalar el filtro de agua Intenza+ (si lo hubiera).

11 Llene el depósito con agua del grifo hasta la indicación MAX y vuelva a colocarlo en la cafetera.

12 Pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato.
- Cuando vuelva a encender la cafetera, esta estará lista para usarla de nuevo.

Si no puede terminar el proceso de eliminación de los depósitos de cal

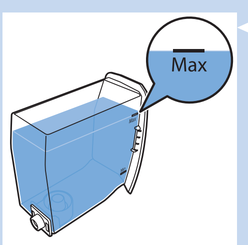
Si el aparato se queda atascado durante el proceso de eliminación de los depósitos de cal, presione el botón de encendido/apagado. Esto le permitirá continuar con el proceso. Siga los pasos que se detallan a continuación y asegúrese de que la cafetera está lista para preparar café de nuevo.



1 Pulse el botón de café expreso y el botón de café normal simultáneamente durante aproximadamente cinco segundos.

2 Retire la bandeja de goteo, enjuáguela y vuelva a colocarla.

3 Retire el depósito de agua y enjuáguelo.



4 Llene el depósito con agua del grifo hasta la indicación MAX y vuelva a colocarlo en la cafetera.

5 Pulse el botón de café expreso y prepare una taza de expreso. Repita este procedimiento dos veces.

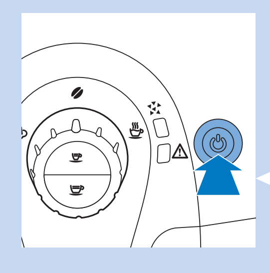
6 Gire el botón de control hacia el icono de agua caliente. Deje que el agua caliente salga por el tubo de agua caliente/vapor hasta que la el piloto de ‘depósito de agua vacío’ se ilumine de forma permanente.

7 Retire la bandeja de goteo, enjuáguela y vuelva a colocarla.

8 Vuelva a colocar el espumador de leche clásico.

9 Retire el depósito de agua y enjuáguelo.

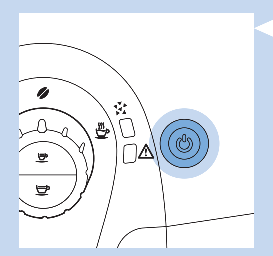
10 Vuelva a instalar el filtro de agua Intenza+ (si lo hubiera).



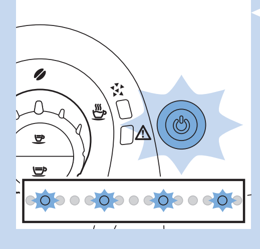
11 Llene el depósito con agua del grifo hasta la indicación MAX y vuelva a colocarlo en la cafetera.

12 Pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato.
- Cuando vuelva a encender la cafetera, esta estará lista para usarla de nuevo.

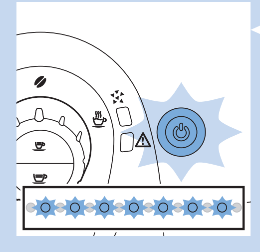
Significado de los pilotos



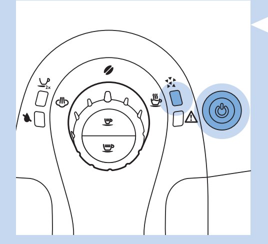
- El botón de encendido/apagado se ilumina de forma permanente. El aparato está listo para su uso.



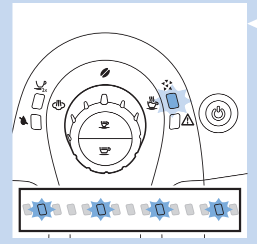
- El botón de encendido/apagado parpadea lentamente. La cafetera se está calentando o está realizando una tarea.



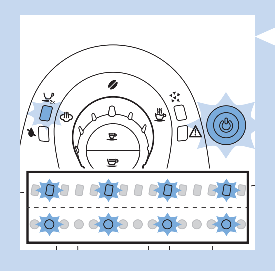
- El botón de encendido/apagado parpadea rápidamente. El aparato se ha sobrecalentado. Prepare una taza de agua caliente para enfriar la cafetera.

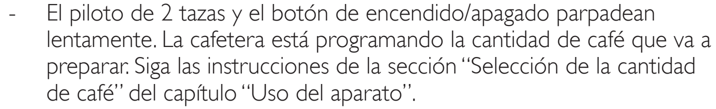


- El piloto de eliminación de cal y el botón de encendido/apagado se iluminan de forma permanente. Tiene que eliminar los depósitos de cal del aparato. Siga las instrucciones del capítulo "Eliminación de los depósitos de cal de la cafetera".

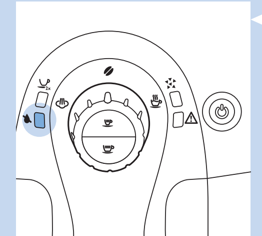


- El piloto de eliminación de cal parpadea lentamente. La cafetera está eliminando los depósitos de cal.

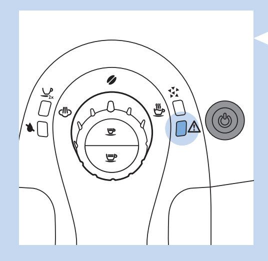




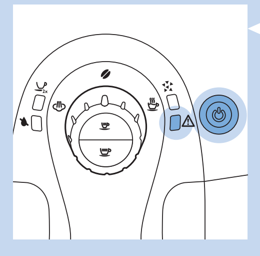
- El piloto de 2 tazas y el botón de encendido/apagado parpadean lentamente. La cafetera está programando la cantidad de café que va a preparar. Siga las instrucciones de la sección “Selección de la cantidad de café” del capítulo “Uso del aparato”.
- El piloto de 2 tazas se ilumina de forma permanente y el botón de encendido/apagado parpadea lentamente. La cafetera está preparando dos tazas de café.



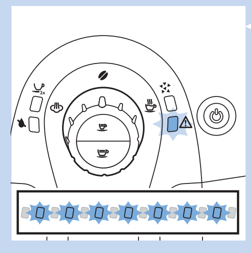
- El piloto de ‘depósito de agua vacío’ se ilumina de forma permanente. El nivel de agua está bajo. Llene el depósito con agua hasta la indicación MAX.



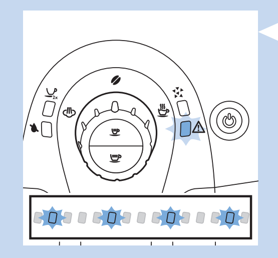
- El piloto de advertencia se ilumina de forma permanente y el botón de encendido/apagado se apaga. El recipiente para posos de café está lleno. Vacíe el recipiente mientras el aparato está encendido. Asegúrese de que el piloto de advertencia parpadea antes de volver a introducir el recipiente para posos de café.



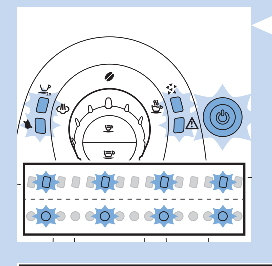
- El piloto de advertencia y el botón de encendido/apagado se iluminan de forma permanente. El contenedor de granos de café está vacío. Llene el contenedor de granos de café.



- El piloto de advertencia parpadea rápidamente. No hay agua en el circuito interno. Gire el botón de control hacia el icono de agua caliente y deje salir agua caliente del aparato hasta que el flujo sea continuo. Siga los pasos 3 y 4 de la sección “Calentamiento de la cafetera” del capítulo “Preparación para su uso”.

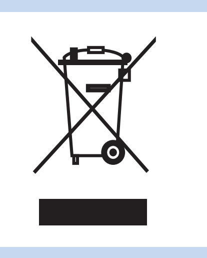


- El piloto de advertencia parpadea lentamente. La unidad de preparación del café no está correctamente insertada, el recipiente para posos de café no está bien colocado, la puerta de mantenimiento está abierta o el botón de control no está en la posición adecuada. Asegúrese de que la unidad de preparación del café y el recipiente para posos de café están debidamente colocados, la puerta de mantenimiento está cerrada y el botón de control se encuentra en la posición correcta. Si no puede extraer la unidad de preparación del café o volver a colocarla, apague y encienda la cafetera.



- Los pilotos parpadean lentamente y a la vez. El aparato no funciona. Apague la cafetera durante 30 segundos y, a continuación, vuelva a encenderla. Repita el proceso dos o tres veces. Si el aparato no se reinicia, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Reciclaje



- Este símbolo en un producto significa que el producto cumple con la directiva europea 2012/19/UE. Infórmese acerca del sistema de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos en su localidad. Siga la normativa local y no deseche el producto con la basura normal del hogar. La correcta eliminación de los productos antiguos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.
Para comprar piezas de repuesto, visite **www.shop.philips.com/service** o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Compra de productos de mantenimiento

- Filtro de agua Intenza+ (CA6702)
- Lubricante (HD5061)
- Solución descalcificante (CA6700)
- Kit de mantenimiento (CA6706)

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con este aparato. Si no puede resolver su problema con la información que se da a continuación, visite **www.philips.com/support** para consultar una lista de preguntas más frecuentes, o bien póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Problema	Solución
El aparato no funciona.	Asegúrese de que la clavija pequeña está correctamente insertada en la toma. Enchufe y encienda el aparato.
	Compruebe que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
La cafetera se ha bloqueado durante el proceso de eliminación de los depósitos de cal.	Pulse el botón de encendido/apagado. Puede reiniciar el proceso de eliminación o seguir las instrucciones que aparecen en la sección “Si no puede terminar el proceso de eliminación de los depósitos de cal” del capítulo “Eliminación de los depósitos de cal de la cafetera”.
El café no está lo suficientemente caliente.	Precaliente las tazas enjuagándolas con agua caliente. Utilice tazas finas.
La temperatura del café disminuye progresivamente.	Elimine los depósitos de cal de la cafetera.
No sale agua caliente ni vapor del tubo de agua caliente/vapor.	Compruebe si el orificio del tubo de agua caliente/vapor está obstruido. Si es así, límpielo.
	El espumador de leche clásico podría estar sucio. Limpie el espumador de leche clásico.
El expreso no tiene suficiente crema.	Utilice un tipo diferente de granos de café o ajuste el molinillo cerámico de café (consulte la sección “Selección del grado de molido” del capítulo “Uso del aparato”).
El aparato no se calienta suficientemente rápido y el café se sale.	Elimine los depósitos de cal de la cafetera (consulte el capítulo “Eliminación de los depósitos de cal de la cafetera”).
No se puede retirar la unidad de preparación del café.	Retire el recipiente para posos de café antes de abrir la puerta de mantenimiento. Si después de esto todavía no puede quitar la unidad de preparación, siga los pasos que se indican a continuación. Vuelva a colocar el recipiente para posos de café, cierre la puerta de mantenimiento y encienda la cafetera. La cafetera se prepara para su uso. Apague la cafetera e intente retirar de nuevo la unidad de preparación del café.
No se puede volver a colocar la unidad de preparación del café.	Asegúrese de que la palanca está en contacto con la base de la unidad de preparación del café. Asegúrese también de que el gancho de la unidad de preparación del café está en la posición correcta. Consulte la sección “Limpieza de la unidad de preparación del café” del capítulo “Limpieza y mantenimiento”.
	Si después de esto sigue sin poder volver a colocar la unidad de preparación del café, coloque de nuevo el recipiente para posos de café y deje fuera la unidad de preparación. Cierre la puerta de mantenimiento y encienda la cafetera. La cafetera se prepara para su uso. Apague la cafetera e intente volver a colocar la unidad de preparación.
La cafetera muele los granos de café, pero no sale café.	Limpie el conducto de salida del café y seleccione un molido más grueso. Limpie la unidad de preparación (consulte la sección “Limpieza de la unidad de preparación del café” del capítulo “Limpieza y mantenimiento”).
	Llene el depósito con agua.
	Limpie la boquilla de salida del café.

Problema	Solución
El café es demasiado flojo.	Ajuste el molinillo cerámico de café y seleccione un molido más fino (consulte la sección “Selección del grado de molido” del capítulo “Uso del aparato”).
	Prepare unas cuantas tazas de café y deje que el aparato se adapte a la nueva configuración del molido.
	Utilice un tipo diferente de granos de café.
El agua termina en la bandeja de goteo.	Esto es normal. Para garantizar que su café sea perfecto, el aparato utiliza agua para enjuagar el circuito interno de la unidad de preparación. Una parte del agua fluye a través del sistema interno directamente hacia la bandeja de goteo. Vacíe la bandeja de goteo.
Parece que el aparato pierde líquido.	La bandeja de goteo está llena y el agua se derrama durante el proceso de preparación del café o durante el proceso de eliminación de los depósitos de cal.
	Compruebe si el depósito de agua pierde agua.
	La unidad de preparación o los conductos posteriores o inferiores de la unidad de preparación del café podrían estar bloqueados. Enjuague la unidad con agua templada y limpie el filtro superior con cuidado. Limpie también el interior del aparato con un paño suave y húmedo.
No hay suficiente café en mi taza.	Podría haber aire en el circuito interno. Enjuague el circuito interno del aparato. Para ello, gire el botón de control hacia el icono de agua caliente y deje que salga agua caliente de la cafetera.
	Limpie la unidad de preparación del café (consulte la sección “Limpieza de la unidad de preparación del café” del capítulo “Limpieza y mantenimiento”).

Especificaciones técnicas

Función	Valor/Ubicación
Tensión nominal	Interior de la puerta de mantenimiento
Potencia nominal	Interior de la puerta de mantenimiento
Dimensiones (ancho x alto x largo)	295 mm x 325 mm x 420 mm
Peso	6,9 kg
Material	Plástico
Longitud del cable	0,8 m - 1,2 m
Capacidad del depósito de agua	1000 ml
Tamaño de la taza	Hasta 95 mm
Capacidad del contenedor de granos de café	170 g
Capacidad del recipiente para posos de café	8 ck
Presión de la bomba	15 bares
Caldera	Acero inoxidable
Dispositivos de seguridad	Fusible térmico

Table des matières

Introduction

Félicitations ! Vous venez de faire l'acquisition de cette machine à espresso Philips Xsmall entièrement automatique ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit sur le site Web **www.philips.com/welcome**. Ce manuel d'utilisation s'applique au modèle HD8651. La machine est adaptée à la préparation d'espresso à partir de grains de café entiers. Elle peut également distribuer de la vapeur et de l'eau chaude. Vous trouverez dans ce manuel d'utilisation toutes les informations nécessaires pour installer, utiliser et entretenir votre machine.

Description générale (fig. 1)

1 Bloc de commande
2 Icône de vapeur
3 Bouton de commande
4 Icône de grain de café
5 Bouton pour espresso
6 Bouton pour café normal
7 Icône d'eau chaude
8 Voyant de détartrage
9 Voyant d'avertissement
10 Voyant 2 tasses
11 Voyant « Réservoir d'eau vide »
12 Bouton marche/arrêt avec voyant
13 Buse à eau chaude/vapeur
14 Poignée de protection
15 Mousseur à lait classique (certains modèles uniquement)
16 Réservoir d'eau
17 Unité d'écoulement du café
18 Grille du plateau égouttoir
19 Voyant « Plateau égouttoir plein »
20 Plateau égouttoir
21 Bac à marcs de café
22 Groupe café
23 Porte destinée à l'entretien
24 Bouton de réglage de la mouture
25 Moulin à café en céramique
26 Réservoir à grains de café
27 Outil de réglage du niveau de mouture
28 Couvercle du réservoir à grains de café

Important

Lisez et suivez attentivement les consignes de sécurité et utilisez la machine uniquement comme indiqué dans ce manuel d'utilisation pour éviter toute blessure ou tout dommage dû(e) à une mauvaise utilisation de la machine. Conservez ce manuel d'utilisation pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne dirigez jamais la buse à vapeur sur le corps car cela pourrait vous brûler.
- N'insérez jamais de parties du corps ou des objets dans le moulin à café.

Avertissement

- Avant de brancher la machine, vérifiez si la tension indiquée sur la machine correspond à la tension secteur locale.
- Branchez la machine sur une prise murale mise à la terre.

- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de la machine et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Tenez la machine et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine.
- Cette machine est conçue pour moudre des grains de café et préparer du café. Respectez les consignes d'utilisation et manipulez la machine avec précaution pour éviter les brûlures dues à l'eau chaude et à la vapeur.
- Ne versez pas de liquides sur le connecteur du cordon d'alimentation.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Attention

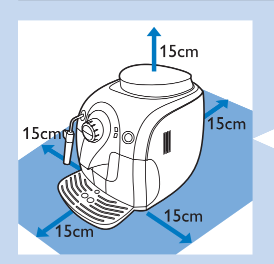
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.
- Placez toujours la machine sur une surface stable et plane. Maintenez-la en position verticale, également pendant le transport.
- Ne placez pas la machine sur une plaque chauffante ou directement à côté d'un four chaud, d'un appareil de chauffage ou d'une source similaire de chaleur.
- Débranchez toujours la machine en cas de problème lors de son fonctionnement et avant de la nettoyer.
- Laissez la machine refroidir avant d'insérer ou de retirer des éléments. La surface de l'élément chauffant reste chaude après l'utilisation.
- Détartrez la machine régulièrement.
- Si vous ne nettoyez pas et ne détartrez pas la machine, elle risque de ne plus fonctionner et votre garantie ne sera plus valable.
- Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec de l'eau chaude, tiède ou gazeuse car vous risqueriez de l'endommager ou d'endommager la machine.
- N'utilisez pas de détergents agressifs, de dissolvants ou de produits chimiques pour nettoyer la machine.
- Ne conservez pas la machine à des températures inférieures à 0 °C. L'eau restant dans le système de chauffe peut geler et causer des dommages.
- Cette machine est uniquement destinée à un usage domestique normal. Elle n'est pas destinée à être utilisée dans des environnements tels que des cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cette machine est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Avant la première utilisation

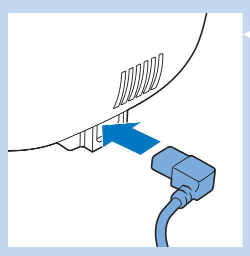
Installation de la machine



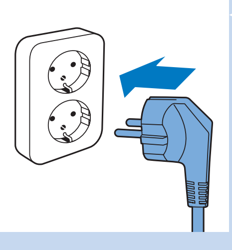
1 Retirez la machine de son emballage.

2 Placez la machine sur une table ou un plan de travail, à l'écart des robinets, de l'évier et de toute source de chaleur.

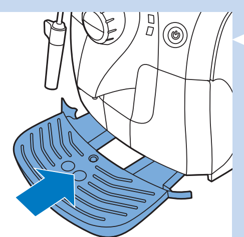
3 Laissez un espace libre d'au moins 15 cm au-dessus, à l'arrière et sur les côtés de la machine.



4 Insérez la petite prise dans l'emplacement prévu et situé à l'arrière de la machine.



5 Connectez la prise au secteur.

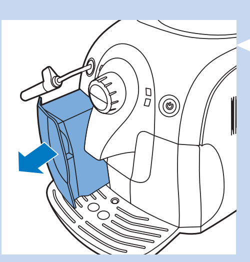


6 Retirez l'autocollant de protection du plateau égouttoir et faites glisser le plateau égouttoir dans les rainures à l'avant de la machine.

Remarque :Assurez-vous que le plateau égouttoir est entièrement inséré.

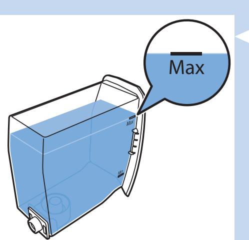
Avant utilisation

Remplissage du réservoir



1 Retirez le réservoir d'eau de la machine.

2 Rincez le réservoir d'eau sous le robinet.

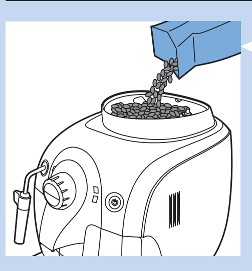


3 Remplissez le réservoir avec de l'eau froide du robinet, jusqu'au niveau maximal (MAX).

Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec de l'eau chaude, tiède ou gazeuse car vous risqueriez de l'endommager ou d'endommager la machine.

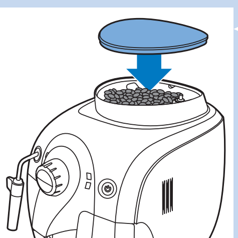
4 Replacez le réservoir d'eau dans la machine.

Remplissage du réservoir à grains de café



1 Remplissez le réservoir de grains de café spécial espresso.

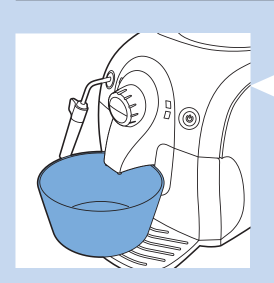
Utilisez uniquement des grains de café spécial espresso. N'utilisez jamais de café moulu, de grains de café non torréfiés ou caramélisés car cela risquerait d'endommager la machine.



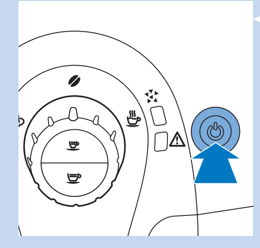
2 Placez le couvercle sur le réservoir à grains de café.

Processus de chauffe de la machine

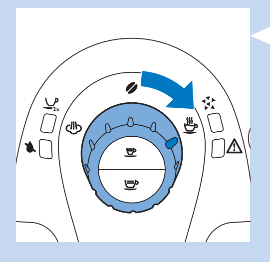
Pendant le processus de chauffe initial, de l'eau fraîche s'écoule par le circuit interne pour chauffer la machine. Cela prend quelques secondes.



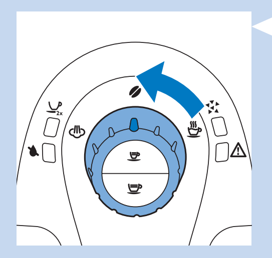
1 Placez un bol sous la buse à eau chaude/vapeur ou le mousseur à lait classique et l'unité d'écoulement du café. Assurez-vous que le bouton de commande est dirigé vers l'icône de grain de café.



2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt.



3 Lorsque le voyant d'avertissement clignote rapidement, tournez le bouton de commande jusqu'à l'icône d'eau chaude et patientez quelques secondes.
- Le voyant d'avertissement s'éteint et un peu d'eau s'écoule de la buse à eau chaude/vapeur ou du mousseur à lait classique.



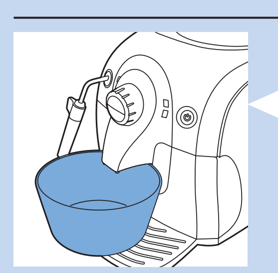
4 Au bout de quelques secondes, lorsque l'eau chaude cesse de s'écouler de la buse à eau chaude/vapeur et que le voyant d'avertissement clignote lentement, réglez le bouton de commande à nouveau sur l'icône de grain de café.
- La machine chauffe et le bouton marche/arrêt clignote lentement.
- Lorsque la machine a fini de chauffer, elle effectue un cycle de rinçage automatique pour nettoyer le circuit interne avec de l'eau fraîche. De l'eau s'écoule de l'unité d'écoulement du café.
- Lorsque le bouton marche/arrêt reste allumé, la machine est prête pour le cycle de rinçage manuel.

Remarque : Vous pouvez interrompre le cycle de rinçage automatique en appuyant sur le bouton pour espresso ou le bouton pour café normal.

Remarque : Le cycle de rinçage automatique se réalise également 15 minutes après que l'appareil bascule en mode veille ou s'éteint.

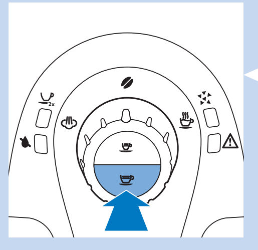
Cycle de rinçage manuel

Pendant le cycle de rinçage manuel, la machine prépare une tasse de café pour préparer le circuit interne à l'utilisation.



1 Placez un bol sous l'unité d'écoulement du café.

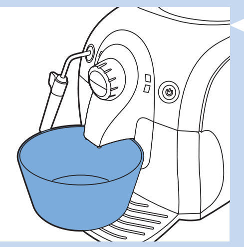
2 Assurez-vous que le bouton marche/arrêt reste allumé.



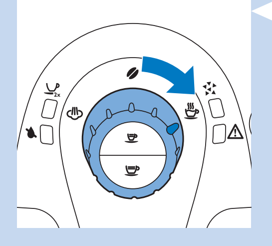
3 Appuyez sur le bouton pour café normal.

◗ La machine se met à préparer une tasse de café pour préparer le circuit interne à l'utilisation. Ce café ne doit pas être bu.

4 Videz le bol à l'issue du cycle de préparation.



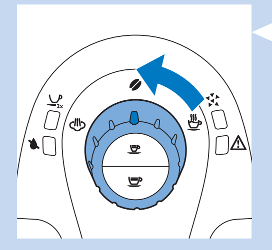
5 Placez un bol sous la buse à eau chaude/vapeur ou le mousseur à lait classique.



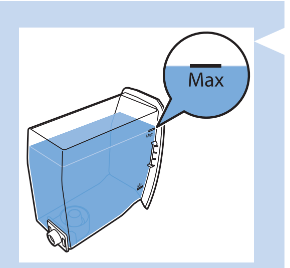
6 Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude.

7 Laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.

◗ Le voyant « Réservoir d'eau vide » reste allumé.



8 Réglez le bouton de commande à nouveau sur l'icône de grain de café.

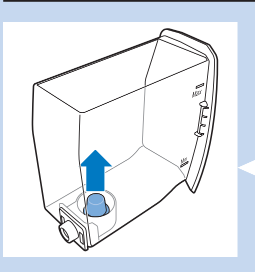


9 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication MAX.
◗ La machine est prête à l'emploi.

Remarque : Il est possible que les premières tasses de café soient un peu trop légères. C'est normal. La machine doit réaliser quelques cycles de préparation pour atteindre des réglages optimaux.

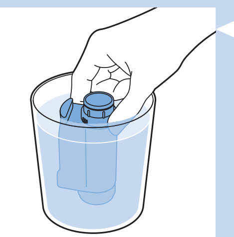
Installation du filtre à eau Intenza+

Nous vous recommandons d'installer le filtre à eau Intenza+ car il permet d'éviter la formation de dépôts de calcaire dans votre machine. Vous pouvez acheter le filtre à eau Intenza+ séparément. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Garantie et assistance », section « Commande de produits d'entretien ».

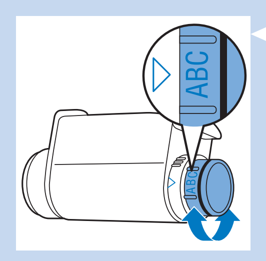


1 Retirez le petit filtre blanc du réservoir d'eau et rangez-le dans un endroit sec.

Remarque : Veuillez conserver le petit filtre blanc pour un usage ultérieur. Vous en aurez besoin pour la procédure de détartrage.

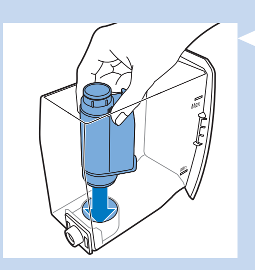


2 Enlevez le filtre de son emballage et plongez-le dans l'eau froide avec l'ouverture orientée vers le haut. Appuyez légèrement sur les côtés du filtre pour faire sortir les bulles d'air.



3 Tournez le bouton du filtre sur le réglage qui correspond à la dureté de l'eau de la région dans laquelle vous habitez.
A Eau douce
B Eau calcaire (par défaut)
C Eau très calcaire

Remarque : Vous pouvez mesurer la dureté de l'eau à l'aide d'une bandelette de test de dureté de l'eau.



4 Placez le filtre dans le réservoir d'eau vide. Appuyez dessus jusqu'à ce qu'il ne puisse plus bouger.

5 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication MAX et glissez-le dans la machine.

6 Laissez la machine préparer de l'eau chaude jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide (voir le chapitre « Utilisation de la machine », section « Eau chaude »).

7 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication MAX, puis remettez-le en place dans la machine.

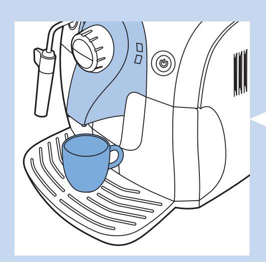
◗ Le bouton marche/arrêt reste allumé.

La machine est prête à l'emploi.

Utilisation de la machine

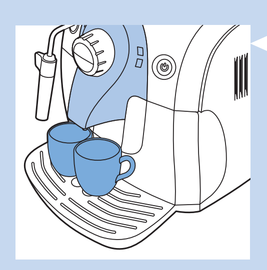
Afin de garantir un espresso parfait, la machine rince régulièrement son circuit interne à l'eau. Ce cycle de rinçage automatique se déroule 15 minutes après que l'appareil bascule en mode veille ou s'éteint. Durant le cycle de rinçage automatique, une partie de l'eau s'écoule par le circuit interne directement dans le plateau égouttoir. Videz le plateau égouttoir régulièrement.

Préparation d'une ou de deux tasses d'espresso ou de café normal



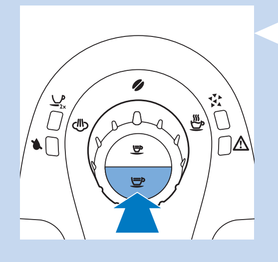
1 Assurez-vous que le bouton marche/arrêt s'allume en vert de manière continue et que le bouton de commande est dirigé vers l'icône de grain de café.

2 Placez une ou deux tasses sur la grille du plateau égouttoir.



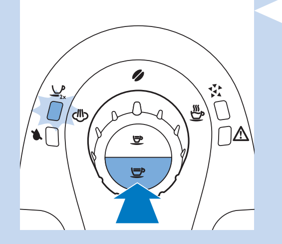
3 Appuyez sur le bouton pour espresso ou le bouton pour café normal.

Remarque : Vous pouvez interrompre le cycle de préparation du café à tout moment. Pour ce faire, appuyez sur le même bouton (pour espresso ou pour café normal) que lors du lancement de la préparation du café.



- Appuyez à une reprise sur le bouton pour espresso ou pour café normal pour préparer une tasse de café.

◗ La machine moud la quantité de grains de café requise pour une tasse, puis prépare une tasse de café.



- Appuyez à deux reprises sur le bouton pour espresso ou pour café normal pour préparer deux tasses de café.

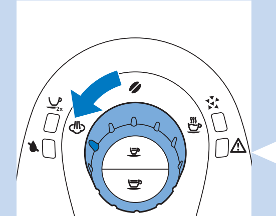
◗ Le voyant 2 tasses s'allume. La machine moud la quantité de grains de café requise pour une tasse, puis remplit les deux tasses à moitié. Ensuite, la machine moud à nouveau des grains de café pour une tasse et remplit les deux tasses entièrement.

4 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la machine.
- Si vous n'avez préparé qu'une tasse de café, la machine rince brièvement le circuit interne avant de s'éteindre.

Remarque : Lorsque la machine est laissée en mode veille, elle s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes.

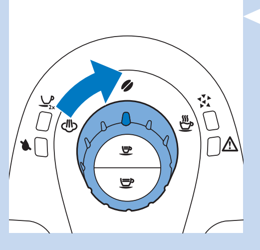
Production de mousse

Si vous souhaitez faire mousser du lait après la mise sous tension de la machine ou après la préparation d'une tasse de café, il se peut qu'il reste de l'eau dans le circuit interne. Vous devez tout d'abord laisser cette eau s'écouler de la machine.

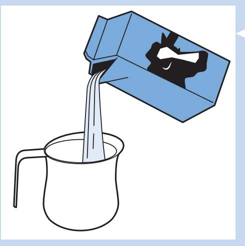


1 Placez une grande tasse sous la buse à eau chaude/vapeur ou le mousseur à lait classique.

2 Réglez le bouton de commande sur l'icône de vapeur.
- Le bouton marche/arrêt clignote lorsque l'eau chauffe.
- L'eau chaude s'écoule de la buse à eau chaude/vapeur ou du mousseur à lait classique.



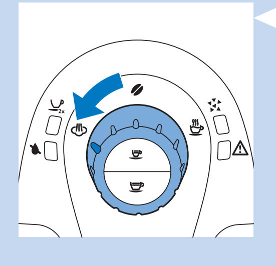
3 Lorsque seule de la vapeur s'échappe de la buse à eau chaude/vapeur ou du mousseur à lait classique, réglez le bouton de commande sur l'icône de grain de café.





4 Remplissez 1/3 d'un récipient de lait froid.

Remarque : Utilisez du lait froid (à une température d'environ 5 °C) avec une teneur en protéines d'au moins 3 % pour garantir une mousse de qualité optimale. Vous pouvez utiliser du lait entier ou demi-écrémé, selon vos préférences.

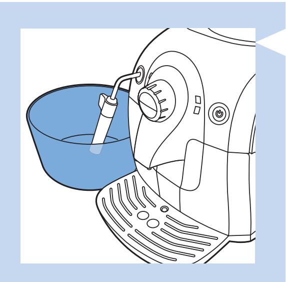


5 Plongez la buse à eau chaude/vapeur ou le mousseur à lait classique dans le lait et réglez le bouton de commande sur l'icône de vapeur. Faites mousser le lait en faisant tourner lentement le récipient et en le déplaçant de haut en bas.

6 Lorsque la mousse de lait a la consistance souhaitée, réglez le bouton de commande sur l'icône de grain de café.

Après avoir utilisé la machine pour faire de la mousse de lait, celle-ci doit refroidir avant de pouvoir préparer du café. Suivez les étapes suivantes.

1 Appuyez sur le bouton pour espresso ou le bouton pour café normal.
- Le bouton marche/arrêt clignote rapidement pour indiquer que la machine a surchauffé et ne peut pas préparer de café.



2 Placez un bol sous la buse à eau chaude/vapeur ou le mousseur à lait classique et réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude.

3 L'eau chaude s'écoule de la buse à eau chaude/vapeur ou du mousseur à lait classique.

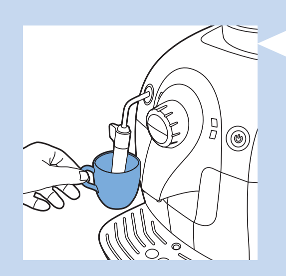
4 Attendez que l'eau cesse de s'écouler et que le bouton marche/arrêt reste allumé.

5 Réglez le bouton de commande à nouveau sur l'icône de grain de café.

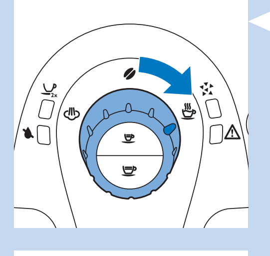
- La machine est prête à préparer du café.

Eau chaude

1 Assurez-vous que le bouton marche/arrêt reste allumé. Si le bouton marche/arrêt clignote lentement, la machine est en train de chauffer.

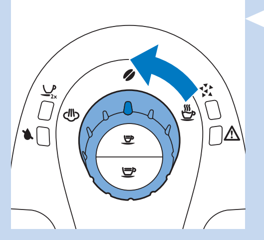


2 Placez une tasse sous la buse à eau chaude/vapeur ou le mousseur à lait classique.



3 Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude.

- L'eau s'écoule de la buse à eau chaude/vapeur ou du mousseur à lait classique.



4 Réglez le bouton de commande à nouveau sur l'icône de grain de café lorsque la tasse contient la quantité souhaitée d'eau chaude.

Réglage de la machine

Vous pouvez régler le niveau de mouture et le volume de café pour obtenir un café parfaitement adapté à vos goûts.

Réglage du niveau de mouture du café

Vous pouvez régler le niveau de mouture de la machine. Le moulin à café en céramique garantit une mouture précise et parfaite et une finesse à chaque tasse de café. Elle garantit la préservation d'un arôme intense, pour un goût parfait à chaque tasse.

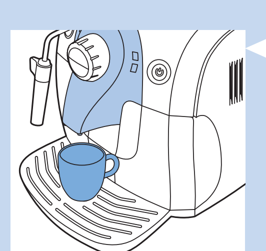


1 Appuyez fermement sur le bouton de réglage de la mouture (1), puis tournez-le d'un cran à la fois (2). Vous pouvez choisir parmi 5 réglages de mouture différents. Plus le point est petit, plus le café sera fort. La différence est notable après la préparation de 2 à 3 tasses de café avec le nouveau réglage.

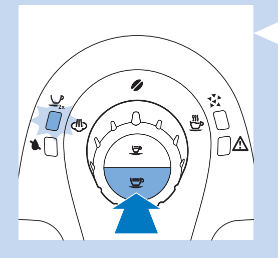
Ne tournez pas le bouton de réglage de la mouture de plus d'un cran à la fois afin d'éviter d'endommager le moulin à café.

Réglage du volume de café

Vous pouvez régler le volume de café selon vos goûts et la taille de vos tasses. Le bouton pour café normal et le bouton pour espresso peuvent être programmés.



1 Placez une tasse sur la grille du plateau égouttoir.



2 Maintenez enfoncé le bouton du type de café que vous voulez ajuster. Relâchez le bouton lorsque la machine commence à moudre des grains de café.

- Le voyant 2 tasses et le bouton marche/arrêt clignotent lentement.

3 Appuyez à nouveau sur le même bouton lorsque la tasse contient la quantité de café souhaitée.

La machine enregistre automatiquement le nouveau réglage.

Nettoyage et entretien

Un nettoyage et un détartrage réguliers prolongent la durée de vie de votre machine et assure la qualité et le goût de votre café.

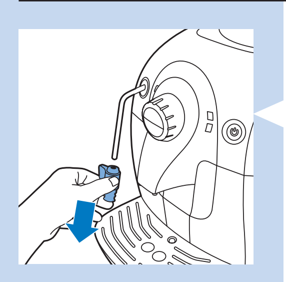
Ne plongez pas la machine dans l'eau ou dans tout autre liquide.

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs pour nettoyer la machine.

Débranchez toujours la machine et laissez-la refroidir avant de la nettoyer.

Remarque : Aucune des parties amovibles ne passent au lave-vaisselle. Rincez-les sous le robinet.

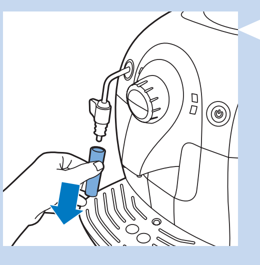
Nettoyage de la buse à eau chaude/vapeur ou du mousseur à lait classique



Nettoyez la buse à eau chaude/vapeur ou le mousseur à lait classique avec un chiffon humide après chaque utilisation. Nettoyez soigneusement la buse à eau chaude/vapeur ou le mousseur à lait classique une fois par semaine.

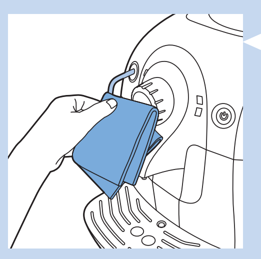
1 Retirez la poignée de protection de la buse à eau chaude/vapeur en la tirant vers le bas.

La buse à eau chaude/vapeur ou le mousseur à lait classique peuvent être chauds.



- Si votre machine est dotée d'un mousseur à lait classique, retirez le tuyau et la partie supérieure.

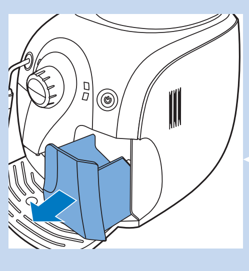
2 Rincez le tuyau et la partie supérieure à l'eau claire, puis séchez-les avec un chiffon sec.



3 Nettoyez la buse à eau chaude/vapeur avec un chiffon humide pour enlever les résidus de lait.

4 Replacez la poignée de protection et le mousseur à lait classique (le cas échéant) sur la buse à eau chaude/vapeur. Ils sont correctement positionnés lorsque vous entendez un clic.

Nettoyage du groupe café

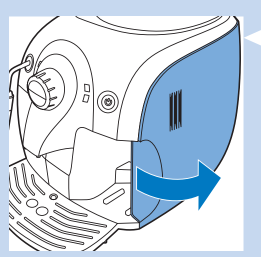


Ne nettoyez pas le groupe café dans le lave-vaisselle et n'utilisez pas de liquide vaisselle ou de détergent pour le nettoyer.

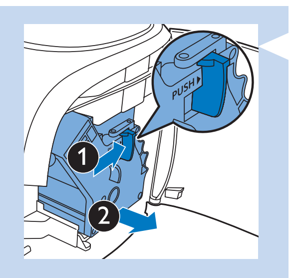
Nettoyez le groupe café une fois par semaine.

1 Mettez la machine hors tension et débranchez-la.

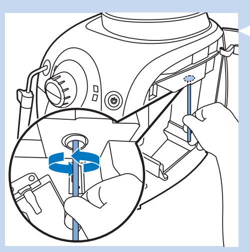
2 Enlevez le bac à marcs de café de la machine.



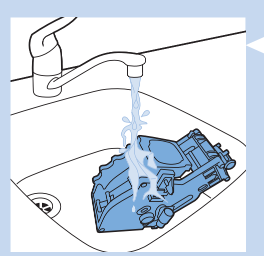
3 Ouvrez la porte destinée à l'entretien.



4 Appuyez sur le bouton PUSH (1) et retirez le groupe café en le maintenant (2) pour l'enlever de la machine.



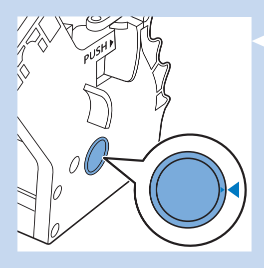
5 Nettoyez soigneusement le conduit de sortie du café à l'aide d'un manche de cuillère ou d'un autre ustensile de cuisine au bout arrondi.



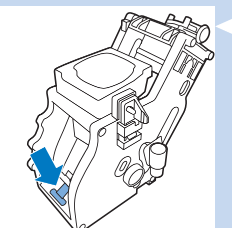
6 Rincez l'extérieur du groupe café sous l'eau du robinet.

N'utilisez jamais de liquide vaisselle ou tout autre produit de nettoyage pour nettoyer le groupe café.

Ne séchez pas le groupe café avec un chiffon pour empêcher que des fibres ne tombent dans le groupe café. Après l'avoir rincé, retirez l'excès d'eau en secouant le groupe café ou en le laissant sécher à l'air libre.

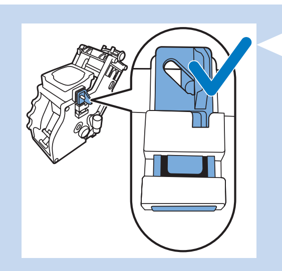


7 Avant d'insérer le groupe café dans la machine, assurez-vous que les deux repères situés sur le côté correspondent. S'ils ne correspondent pas, procédez comme suit :

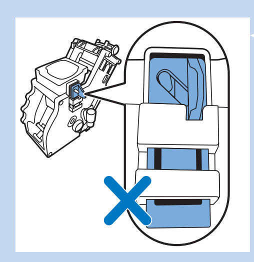


- Assurez-vous que le levier est en contact avec la base du groupe café.

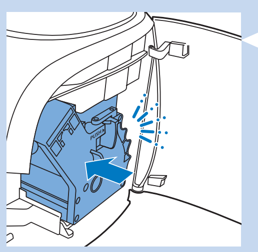
8 Assurez-vous que le crochet de blocage du groupe café est dans la bonne position.



- Pour positionner correctement le crochet, poussez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il soit dans la position la plus haute.



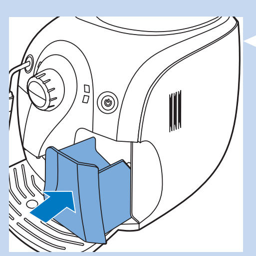
Remarque : Le crochet n'est pas correctement placé s'il est toujours dans la position la plus basse.



9 Replacez le groupe café dans la machine en le faisant glisser le long des rainures latérales de guidage jusqu'à ce qu'il soit enclenché.

N'appuyez pas sur le bouton PUSH.

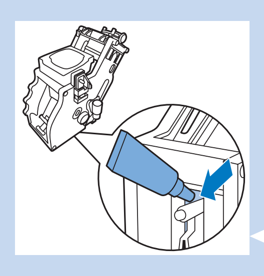
10 Fermez la porte destinée à l'entretien.



11 Insérez le bac à marcs de café dans la machine.

Lubrification

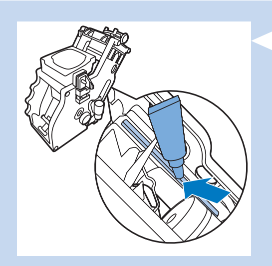
Pour des performances optimales de la machine, lubrifiez le groupe café après qu'il a préparé 500 tasses de café ou une fois tous les 3 mois. Appelez le Service Consommateurs Philips Saeco pour acheter du lubrifiant.



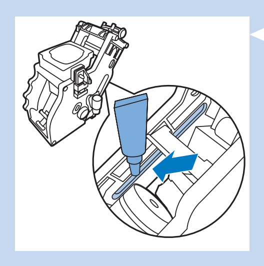
1 Mettez la machine hors tension et débranchez-la.

2 Suivez les étapes 2 à 4 de la section « Nettoyage du groupe café » pour retirer le groupe café de la machine.

3 Appliquez du lubrifiant autour de l'axe dans la partie inférieure du groupe café.



4 Appliquez du lubrifiant sur les deux côtés de la pièce figurant sur l'illustration.



5 Suivez les étapes 7 à 11 de la section « Nettoyage du groupe café » pour replacer le groupe café et le bac à marcs de café dans la machine.

Détartrage de l'appareil

Des résidus de calcaire se forment lors de l'utilisation de la machine. Il est essentiel de détartrer la machine lorsque le voyant de détartrage orange reste allumé. Utilisez uniquement la solution de détartrage Saeco pour détartrer la machine. La solution de détartrage Saeco est conçue pour garantir les performances optimales de la machine. Vous pouvez acheter la solution de détartrage Saeco dans la boutique en ligne à l'adresse **www.shop.philips.com/service**.

Remarque : L'utilisation d'autres produits de détartrage pourrait endommager la machine et laisser des résidus dans l'eau.

Ne buvez jamais l'eau mélangée à la solution de détartrage que vous avez versée dans le réservoir d'eau ou l'eau contenant des résidus issus de la machine au cours de la procédure de détartrage.

Procédure de détartrage

La procédure de détartrage dure 30 minutes et consiste en un cycle de détartrage et un cycle de rinçage.

Préparation

1 Éteignez la machine.

Si vous n'éteignez pas la machine, vous ne pouvez pas démarrer le cycle de détartrage.

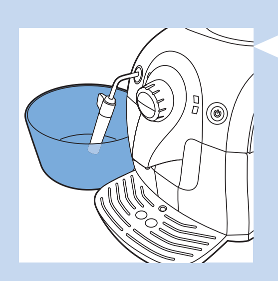


2 Videz le plateau égouttoir et remettez-le en place. Retirez le mousseur à lait classique (le cas échéant).

3 Videz le réservoir d'eau et enlevez le filtre à eau Intenza+ (le cas échéant). Versez l'intégralité du flacon de solution de détartrage dans le réservoir d'eau.

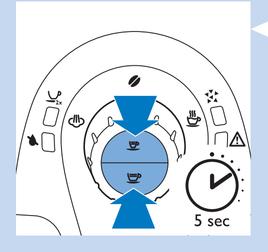
4 Ajoutez de l'eau à la solution de détartrage dans le réservoir d'eau jusqu'à l'indication MAX.

5 Assurez-vous que le bouton de commande est réglé sur l'icône de grain de café.



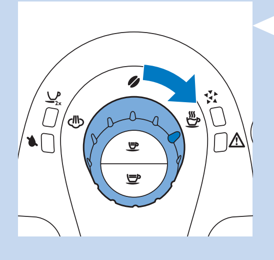
6 Placez un bol sous la buse à eau chaude/vapeur.

Cycle de détartrage

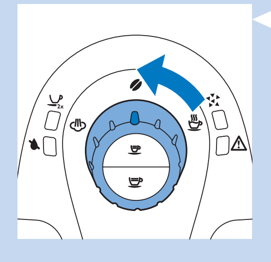


1 Appuyez simultanément sur le bouton pour espresso et le bouton pour café normal pendant environ 5 secondes.

- Le voyant de détartrage orange clignote lentement pendant tout le cycle de détartrage.



2 Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude et faites fonctionner la machine avec de l'eau chaude. Laissez l'eau chaude s'écouler de la buse à eau chaude/vapeur pendant 10 secondes.



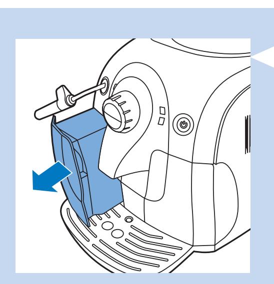
3 Réglez à nouveau le bouton de commande sur l'icône de grain de café. Attendez environ 1 minute pour laisser agir la solution de détartrage.

4 Appuyez sur le bouton pour espresso pour préparer une tasse d'espresso. Attendez environ 1 minute pour laisser agir la solution de détartrage.

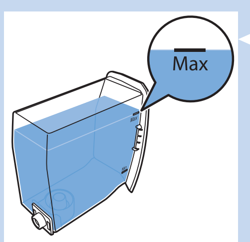
Remarque : Pendant la procédure de détartrage, la fonction de mouture de café ne fonctionne pas. Si vous appuyez sur le bouton pour espresso, seule de l'eau s'écoulera de la machine.

5 Répétez les étapes 2 à 4 jusqu'à ce que le voyant « Réservoir d'eau vide » reste allumé.

Cycle de rinçage

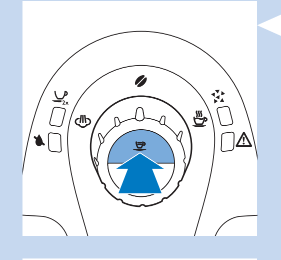


1 Retirez le réservoir d'eau de la machine et rincez-le.

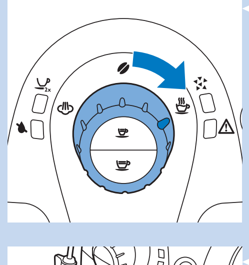


2 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'à l'indication MAX et replacez le réservoir d'eau dans la machine.

3 Videz le bol et replacez-le sur le plateau égouttoir, sous la buse à eau chaude/vapeur.



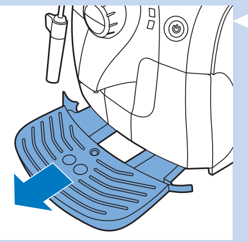
4 Appuyez sur le bouton pour espresso pour préparer une tasse d'espresso. Répétez l'opération deux fois.



5 Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude.

6 Laissez l'eau chaude s'écouler de la buse à eau chaude/vapeur jusqu'à ce que le voyant « Réservoir d'eau vide » reste allumé.

Remarque : Si vous voulez interrompre l'écoulement de l'eau, réglez à nouveau le bouton de commande sur l'icône de grain de café. Pour redémarrer l'écoulement de l'eau, réglez-le sur l'icône d'eau chaude.



7 Retirez le plateau égouttoir, rincez-le et remettez-le en place.

8 Remettez en place le mousseur à lait classique.

9 Retirez le réservoir d'eau et rincez-le.

10 Réinstallez le filtre à eau Intenza+ (le cas échéant).

11 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'à l'indication MAX et replacez le réservoir d'eau dans la machine.

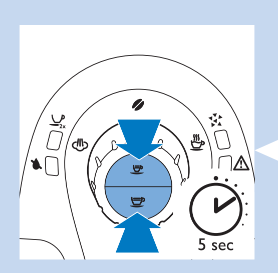
12 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la machine.

◗ Lorsque vous remettez la machine en marche, elle est de nouveau prête à être utilisée.



Si vous ne parvenez pas à terminer la procédure de détartrage

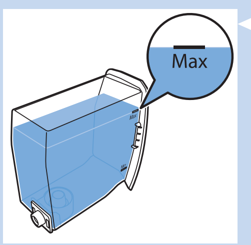
Si la machine reste coincée durant la procédure de détartrage, vous pouvez appuyer sur le bouton marche/arrêt. Ceci vous permet de terminer la procédure de détartrage. Suivez les étapes ci-dessous afin de vous assurer que votre machine est de nouveau prête à l'emploi.



1 Appuyez simultanément sur le bouton pour espresso et le bouton pour café normal pendant environ 5 secondes.

2 Retirez le plateau égouttoir, rincez-le et remettez-le en place.

3 Retirez le réservoir d'eau et rincez-le.



4 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'à l'indication MAX et replacez le réservoir d'eau dans la machine.

5 Appuyez sur le bouton pour espresso pour préparer une tasse d'espresso. Répétez l'opération deux fois.

6 Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude. Laissez l'eau chaude s'écouler de la buse à eau chaude/vapeur jusqu'à ce que le voyant « Réservoir d'eau vide » reste allumé.

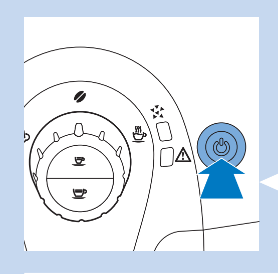
7 Retirez le plateau égouttoir, rincez-le et remettez-le en place.

8 Remettez en place le mousseur à lait classique.

9 Retirez le réservoir d'eau et rincez-le.

10 Réinstallez le filtre à eau Intenza+ (le cas échéant).

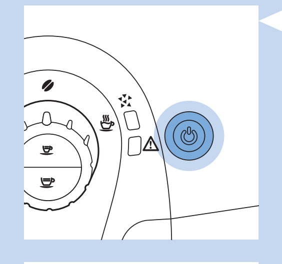
11 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'à l'indication MAX et replacez le réservoir d'eau dans la machine.



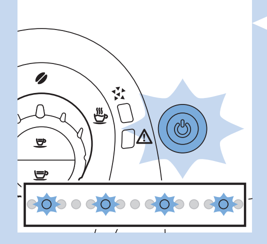
12 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la machine.

◗ Lorsque vous remettez la machine en marche, elle est de nouveau prête à être utilisée.

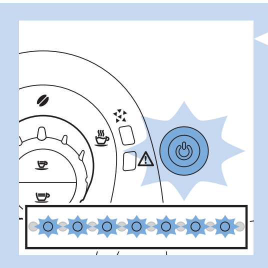
Signification des voyants



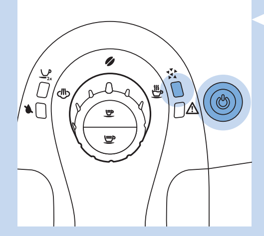
- Le bouton marche/arrêt reste allumé. La machine est prête à l'emploi.



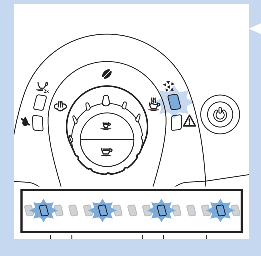
- Le bouton marche/arrêt clignote lentement. La machine chauffe ou effectue une procédure.



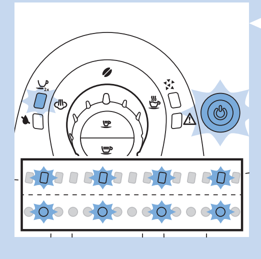
- Le bouton marche/arrêt clignote rapidement. La machine a surchauffé. Préparez une tasse d'eau chaude pour refroidir la machine.



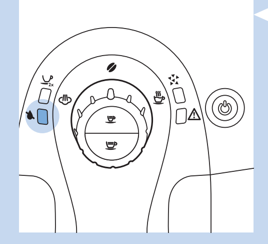
- Le voyant de détartrage et le bouton marche/arrêt restent allumés. Vous devez détartrer la machine. Suivez les instructions du chapitre « Détartrage de la machine ».



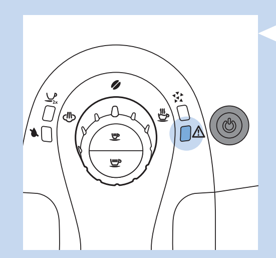
- Le voyant de détartrage clignote lentement. La machine est en cours de détartrage.

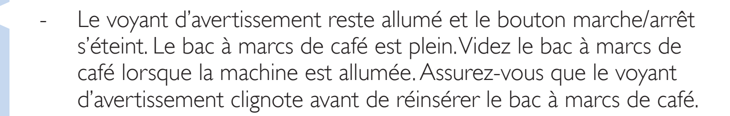


- Le voyant 2 tasses et le bouton marche/arrêt clignotent lentement. La machine programme la quantité de café à préparer. Suivez les instructions du chapitre « Utilisation de la machine », section « Réglage du volume de café ».
- Le voyant 2 tasses reste allumé et le bouton marche/arrêt clignote lentement. La machine prépare deux tasses de café.

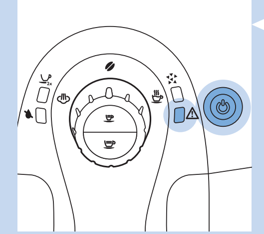


- Le voyant « Réservoir d'eau vide » reste allumé. Le niveau d'eau est bas. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication MAX.

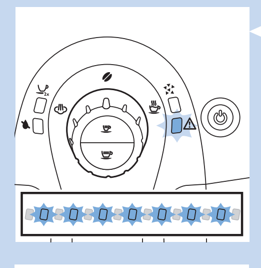




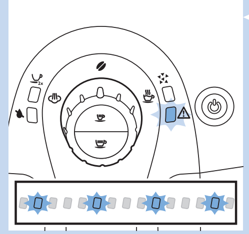
- Le voyant d'avertissement reste allumé et le bouton marche/arrêt s'éteint. Le bac à marcs de café est plein. Videz le bac à marcs de café lorsque la machine est allumée. Assurez-vous que le voyant d'avertissement clignote avant de réinsérer le bac à marcs de café.



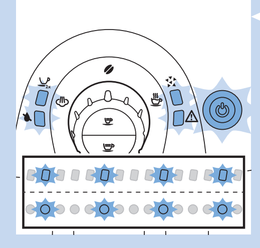
- Le voyant d'avertissement et le bouton marche/arrêt restent allumés. Le réservoir à grains de café est vide. Remplissez le réservoir à grains de café.



- Le voyant d'avertissement clignote rapidement. Il n'y a pas d'eau dans le circuit interne. Réglez le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude et laissez l'eau s'écouler de la machine jusqu'à ce que l'eau s'écoule en continu. Voir le chapitre « Avant utilisation », section « Processus de chauffe la machine ». Suivez les étapes 3 et 4.

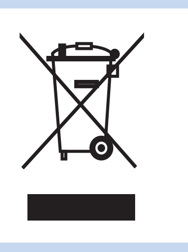


- Le voyant d'avertissement clignote lentement. Le groupe café n'est pas correctement inséré, le bac à marcs de café n'est pas inséré, la porte destinée à l'entretien est ouverte ou le bouton de commande n'est pas dans la position correcte. Assurez-vous que le groupe café et le bac à marcs de café sont correctement insérés, que la porte destinée à l'entretien est fermée et que le bouton de commande est dans la bonne position. Si vous ne pouvez pas retirer le groupe café ou le remettre en place, arrêtez la machine, puis rallumez-la.



- Les voyants clignotent lentement et simultanément. La machine est hors service. Éteignez la machine pendant 30 secondes, puis rallumez-la. Essayez cette opération deux ou trois fois. Si la machine ne se réinitialise pas, contactez le Service Consommateurs Philips.

Recyclage



- La présence de ce symbole sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez les réglementations locales et ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires. La mise au rebut correcte d'anciens produits permet de préserver l'environnement et la santé.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.
Pour acheter des pièces détachées, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Commande de produits d'entretien

- Filtre à eau Intenza+ (CA6702)
- Lubrifiant (HD5061)
- Solution de détartrage (CA6700)
- Kit d'entretien (CA6706)

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec la machine. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter la liste des questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
La machine ne fonctionne pas.	Assurez-vous que la petite fiche est insérée dans la prise. Branchez-la et allumez la machine.
	Assurez-vous que la tension indiquée sur la machine correspond bien à la tension secteur locale.
La machine se bloque pendant la procédure de détartrage.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt. Vous pouvez redémarrer la procédure de détartrage ou suivre les instructions du chapitre « Détartrage de la machine », section « Si vous ne parvenez pas à terminer la procédure de détartrage ».
Le café n'est pas assez chaud.	Préchauffez les tasses en les rinçant à l'eau chaude. Utilisez des tasses aux parois fines.
La température du café diminue progressivement.	Détartrez la machine.

Problème	Solution
De l'eau chaude ou de la vapeur ne s'échappe pas de la buse à eau chaude/ vapeur.	Vérifiez si l'orifice de la buse à eau chaude/vapeur n'est pas bouché. Si c'est le cas, nettoyez l'orifice.
	Le mousseur à lait classique est peut-être sale. Nettoyez le mousseur à lait classique.
L'espresso n'a pas assez de crème.	Utilisez un autre type de grains de café ou réglez le moulin à café en céramique (voir le chapitre « Utilisation de la machine », section « Réglage du niveau de mouture du café »).
La machine ne chauffe pas assez rapidement et juste un peu de café s'écoule.	Détartrez la machine (voir le chapitre « Détartrage de la machine »).
Le groupe café ne peut pas être retiré.	Enlevez le bac à marcs de café avant d'ouvrir la porte destinée à l'entretien. Si vous ne parvenez toujours pas à retirer le groupe café, suivez les étapes suivantes. Réinsérez le bac à marcs de café, fermez la porte destinée à l'entretien, allumez la machine. La machine se prépare à l'emploi. Éteignez la machine et réessayez de retirer le groupe café.
Le groupe café ne peut pas être remis en place.	Assurez-vous que le levier est en contact avec la base du groupe café. Assurez-vous également que le crochet du groupe café est dans la bonne position. Voir le chapitre « Nettoyage et entretien », section « Nettoyage du groupe café ».
	Si vous ne parvenez toujours pas à replacer le groupe café. Réinsérez le bac à marcs de café et laissez le groupe café à l'extérieur. Fermez la porte destinée à l'entretien, allumez la machine. La machine se prépare à l'emploi. Éteignez la machine et essayez de remettre le groupe café en place.
La machine moud les grains de café, mais aucun café ne s'écoule.	Nettoyez le conduit de sortie du café et réglez le moulin à café sur une mouture plus épaisse. Nettoyez le groupe café (voir le chapitre « Nettoyage et entretien », section « Nettoyage du groupe café »).
	Remplissez le réservoir d'eau.
	Nettoyez le bec verseur de café.
Le café n'est pas assez fort.	Réglez le moulin à café en céramique sur une mouture plus fine (voir le chapitre « Utilisation de la machine », section « Réglage du niveau de mouture du café »).
	Préparez quelques tasses de café pour laisser la machine se régler automatiquement sur les nouveaux réglages de mouture.
	Utilisez un autre type de grains de café.
De l'eau se répand dans le plateau égouttoir.	Ce phénomène est normal. Pour garantir une tasse de café parfaitement dosée, la machine utilise de l'eau pour rincer le circuit interne et le groupe café. Une partie de l'eau s'écoule par le système interne directement dans le plateau égouttoir. Videz le plateau égouttoir régulièrement.

Problème	Solution
La machine semble fuir.	Le plateau égouttoir est rempli et a débordé pendant la préparation du café ou la procédure de détartrage.
	Vérifiez si le réservoir d'eau fuit.
	Le groupe café ou les tuyaux à l'arrière ou sous le groupe café est/sont peut-être bloqué(s). Rincez le groupe café à l'eau tiède et nettoyez soigneusement le filtre supérieur. Nettoyez également l'intérieur de la machine à l'aide d'un chiffon doux et humide.
Il n'y a pas assez de café dans ma tasse.	Il y a peut-être de l'air dans le circuit interne. Rincez le circuit interne de la machine en réglant le bouton de commande sur l'icône d'eau chaude et en laissant un peu d'eau s'écouler de la machine.
	Nettoyez le groupe café (voir chapitre « Nettoyage et entretien », section « Nettoyage du groupe café »).

Spécificités techniques

Fonction	Valeur / emplacement
Tension nominale	À l'intérieur de la porte destinée à l'entretien
Puissance nominale	À l'intérieur de la porte destinée à l'entretien
Dimensions (l x H x P)	295 mm x 325 mm x 420 mm
Poids	6,9 kg
Matériau	Plastique
Longueur du cordon	0,8 m - 1,2 m
Capacité du réservoir d'eau	1 000 ml
Taille de tasse	Jusqu'à 95 mm
Capacité du réservoir à grains de café	170 g
Capacité du bac à marcs de café	8 galettes
Pression de la pompe	15 bars
Chaudière	Acier inoxydable
Dispositifs de sécurité	Fusible thermique

Índice

Introdução

Parabéns pela compra desta máquina de café Philips Xsmall totalmente automática! Para beneficiar de todas as vantagens da assistência Philips, registe o seu produto em **www.philips.com/welcome**. Este manual do utilizador refere-se ao modelo HD8651. A máquina é adequada para preparar café expresso utilizando grãos de café inteiros. Esta também pode fornecer vapor e água quente. Neste manual do utilizador, encontra todas as informações de que necessita para instalar, utilizar e efectuar a manutenção da sua máquina.

Descrição geral (fig. 1)

1 Painel de controlo
2 Ícone de vapor
3 Botão de controlo
4 Ícone de grãos de café
5 Botão para café expresso
6 Botão para café normal
7 Ícone de água quente
8 Luz de descalcificação
9 Luz de aviso
10 Luz de 2 chávenas
11 Luz de "Depósito de água vazio"
12 Botão para ligar/desligar com luz
13 Bocal de água quente/vapor
14 Pega de protecção
15 Acessório para espuma de leite clássico (apenas em modelos específicos)
16 Depósito de água
17 Bico de café
18 Tampa do tabuleiro de recolha de pingos
19 Indicador do "tabuleiro de recolha cheio"
20 Tabuleiro de recolha
21 Recipiente para café moído
22 Unidade de preparação
23 Acesso de manutenção
24 Botão de ajuste do grau de moagem
25 Moinho de café em cerâmica
26 Recipiente para grãos de café
27 Ferramenta de ajuste do grau de moagem
28 Tampa do recipiente para grãos de café

Importante

Leia e siga cuidadosamente as instruções de segurança e utilize a máquina apenas conforme descrito neste manual do utilizador para evitar ferimentos ou danos acidentais devido a uma utilização incorrecta da máquina. Guarde este manual do utilizador para consultas futuras.

Perigo

- Nunca mergulhe a máquina em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca direccione o bocal de vapor para o corpo pois pode provocar queimaduras.
- Nunca insira partes do corpo ou objectos no moinho de café.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada na máquina corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar a máquina.
- Ligue a máquina a uma tomada com ligação à terra.

- Esta máquina pode ser utilizada por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou recebam instruções relativas à utilização segura da máquina e se forem alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha a máquina e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças não podem brincar com a máquina.
- Esta máquina foi concebida para moer grãos e preparar café. Utilize-a correctamente e com cuidado para evitar queimar-se com água quente ou vapor.
- Não verta líquidos no conector do cabo de alimentação.
- Não utilize a máquina se a ficha, o cabo de alimentação ou a própria máquina estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Cuidado

- Entregue sempre a máquina a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Não tente reparar a máquina sozinho; caso contrário, a garantia perde a validade.
- Coloque sempre a máquina numa superfície plana e estável. Mantenha-a em posição vertical, também durante o transporte.
- Não coloque a máquina sobre uma placa de aquecimento ou imediatamente ao lado de um forno quente, aquecedor ou fonte de calor semelhante.
- Desligue a ficha da máquina se ocorrer algum problema durante a moagem ou preparação de café e antes de limpar a máquina.
- Deixe a máquina arrefecer antes de inserir ou remover quaisquer peças. A superfície da resistência está sujeita a calor residual após a utilização.
- Descalcifique a máquina regularmente.
- Se não limpar e descalcificar a máquina, corre o risco de a máquina deixar de funcionar e de a garantia perder a validade.
- Nunca encha o depósito de água com água morna, quente ou água com gás, pois isto pode causar danos no depósito de água e na máquina.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos, solventes nem químicos para limpar a máquina.
- Não mantenha a máquina a temperaturas inferiores a 0 °C. A água que se encontra no sistema de aquecimento pode congelar e causar danos.
- Esta máquina destina-se apenas a uma utilização doméstica normal. Não se destina a ambientes como copas de pessoal em lojas, escritórios, quintas e outros ambientes de trabalho.

Campos electromagnéticos (CEM)

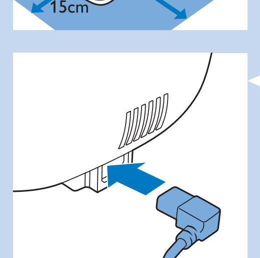
Esta máquina cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Antes da primeira utilização

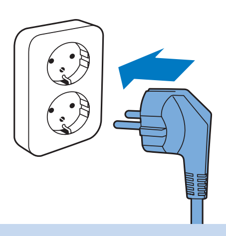
Instalação da máquina

1 Retire todos os materiais de embalagem da máquina.

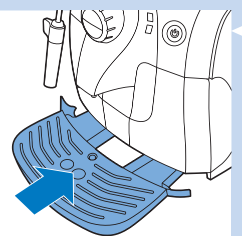
2 Coloque a máquina numa mesa ou bancada afastada de torneiras, do lava-loiça e de fontes de calor.



3 Deixe, no mínimo, 15 cm de espaço livre na parte superior, na parte posterior e de ambos os lados da máquina.



4 Introduza a ficha pequena na tomada localizada na parte posterior da máquina.



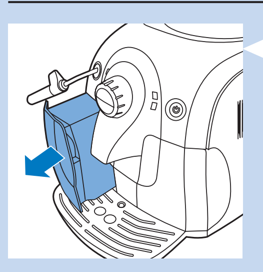
5 Introduza a ficha na tomada eléctrica.

6 Retire o autocolante protector do tabuleiro de recolha de pingos e insira o tabuleiro de recolha nas ranhuras de guia na parte frontal da máquina.

Nota: Certifique-se de que o tabuleiro de recolha está totalmente inserido.

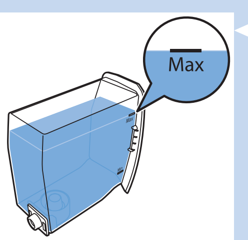
Preparar para a utilização

Encher o depósito de água



1 Retire o depósito de água da máquina.

2 Enxagúe o depósito de água sob a torneira.



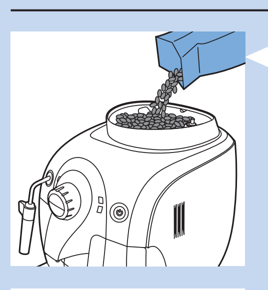
3 Encha o depósito com água fria da torneira até ao nível MAX.

Nunca encha o depósito de água com água morna, quente ou água com gás, pois isto pode causar danos no depósito de água e na máquina.

4 Volte a inserir o depósito de água na máquina.

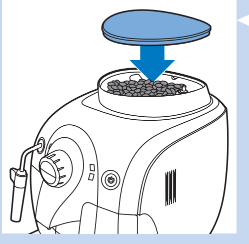


Encher o recipiente para grãos de café



1 Encha o recipiente para grãos de café com grãos para café expresso.

Utilize apenas grãos para café expresso. Nunca utilize café moído, grãos de café não torrados nem grãos de café caramelizados, pois isto pode causar danos na máquina.



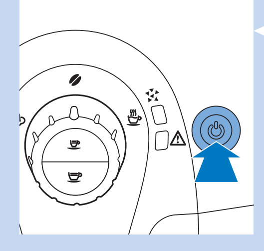
2 Coloque a tampa no recipiente para grãos de café.

Aquecer a máquina

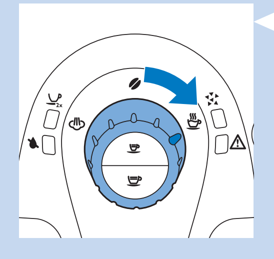
Durante o processo inicial de aquecimento, água limpa flui através do circuito interno para aquecer a máquina. Isto demora alguns segundos.



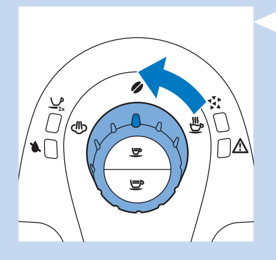
1 Coloque um recipiente sob o bocal de água quente/vapor ou o acessório para espuma de leite clássico e o bico de café. Certifique-se de que o botão de controlo está direccionado para o ícone de grãos de café.



2 Prima o botão para ligar/desligar.



3 Quando a luz de aviso apresentar uma intermitência rápida, rode o botão de controlo para o ícone de água quente e aguarde alguns segundos.
- A luz de aviso apaga-se e sai um pouco de água pelo bocal de água quente/vapor ou pelo acessório para espuma de leite clássico.



4 Alguns segundos depois, quando parar de sair água quente pelo bocal de água quente/vapor e a luz de aviso apresentar uma intermitência lenta, rode o botão de controlo novamente para o ícone de grãos de café.
- A máquina está a aquecer e o botão para ligar/desligar apresenta uma intermitência lenta.
- Quando a máquina estiver quente, é realizado um ciclo de enxaguamento automático para limpar o circuito interno com água limpa. A água flui através do bico de café.
- Quando o botão para ligar/desligar de mantiver continuamente aceso, a máquina está pronta para o ciclo de enxaguamento manual.

Nota: Pode interromper o ciclo de enxaguamento automático, premindo o botão para café expresso ou o botão para café normal.

Nota: O ciclo de enxaguamento automático também é efectuado 15 minutos depois de o aparelho mudar para o modo de espera ou se desligar.

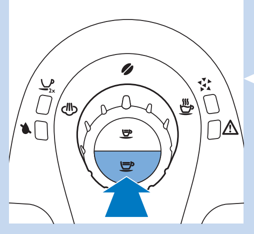
Ciclo de enxaguamento manual

Durante o ciclo de enxaguamento manual, a máquina tira uma chávena de café para preparar o circuito interior para a utilização.



1 Coloque um recipiente sob o bico de café.

2 Certifique-se de que o botão para ligar/desligar se mantém continuamente aceso.



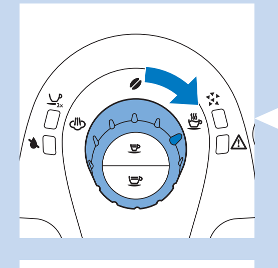
3 Prima o botão para café normal.

◗ A máquina começa a tirar uma chávena de café para preparar o circuito interior para a utilização. Este café não pode ser consumido.

4 Esvazie a taça depois do ciclo de preparação estar concluído.



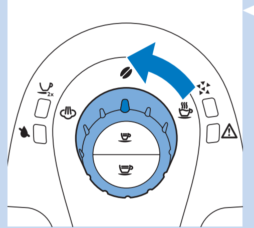
5 Coloque um recipiente sob o bocal de água quente/vapor ou do acessório para espuma de leite clássico.



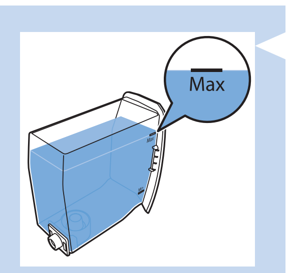
6 Rode o botão de controlo para o ícone de água quente.

7 Deixe a água fluir até o depósito de água estar vazio.

◗ A luz de "depósito de água vazio" permanece continuamente acesa.



8 Rode o botão de controlo novamente para o ícone de grãos de café.

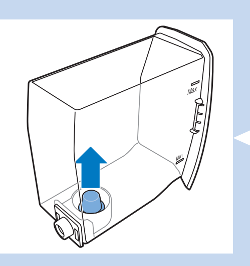


9 Encha o depósito com água limpa até ao nível MAX.
◗ A máquina está pronta para ser utilizada.

Nota: As primeiras chávenas de café podem ser um pouco aguadas, isto é normal. A máquina necessita de completar alguns ciclos de preparação para optimizar as suas definições.

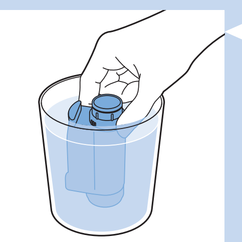
Instalação do filtro de água Intenza+

Aconselhamo-lo a instalar o filtro de água Intenza+ pois isto previne a acumulação de calcário na máquina. Pode comprar o filtro de água Intenza+ em separado. Para mais informações, consulte o capítulo "Garantia e assistência", secção "Encomendar produtos de manutenção".

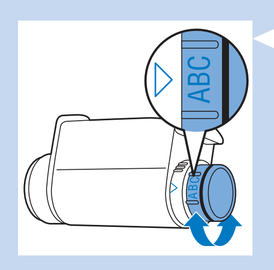


1 Retire o filtro branco pequeno do depósito de água e guarde-o num lugar seco.

Nota: Guarde o filtro branco pequeno para utilização futura. Irá precisar deste para o processo de descalcificação.

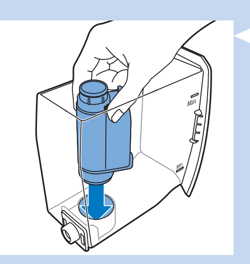


2 Retire o filtro da embalagem e mergulhe-o em água fria com a abertura voltada para cima. Pressione suavemente ambos os lados do filtro para permitir a libertação das bolhas de ar.



3 Rode o botão do filtro para a definição que corresponde à dureza da água na sua área de residência.
A Água macia
B Água dura (predefinição)
C Água muito dura

Nota: Pode testar a dureza da água com uma tira de teste para dureza da água.



4 Coloque o filtro no depósito de água vazio. Pressione-o até não ser possível movê-lo.

5 Encha o depósito com água limpa até à indicação MAX e volte a inseri-lo na máquina.

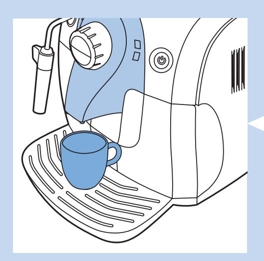
6 Deixe a máquina preparar água quente até o depósito de água ficar vazio (consulte o capítulo "Utilizar a máquina", secção "Água quente").

7 Volte a encher o depósito com água limpa até ao nível MAX e insira-o novamente na máquina.
◗ O botão para ligar/desligar mantém-se continuamente aceso.
A máquina está pronta para ser utilizada.

Utilizar a máquina

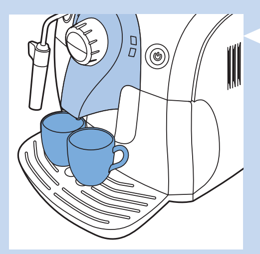
Para garantir um café expresso perfeito, a máquina enxagua regularmente o seu circuito interior com água. Este ciclo de enxaguamento automático ocorre 15 minutos depois de o aparelho mudar para o modo de espera ou se desligar. Durante o ciclo de enxaguamento automático, alguma água flui através do circuito interior e sai directamente para o tabuleiro de recolha de pingos. Esvazie o tabuleiro de recolha regularmente.

Preparar 1 ou 2 chávenas de café expresso ou café normal



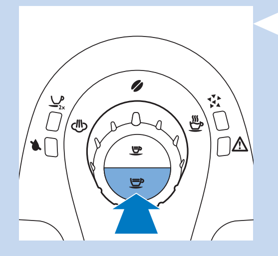
1 Certifique-se de que o botão para ligar/desligar se mantém continuamente aceso a verde e o botão de controlo está direccionado para ícone de grãos de café.

2 Coloque 1 ou 2 chávenas sobre a tampa do tabuleiro de recolha de pingos.

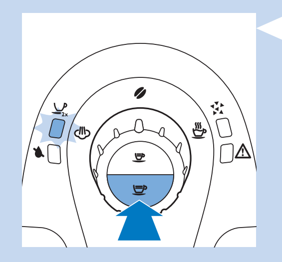


3 Prima o botão para café expresso ou o botão para café normal.

Nota: Pode interromper o ciclo de preparação de café a qualquer altura. Para isso, prima o mesmo botão (para café expresso ou para café normal) que premiu para iniciar a preparação do café.



- Prima uma vez o botão para café expresso ou o botão para café normal para preparar 1 chávena de café.
◗ A máquina mói a quantidade necessária de grãos de café para uma chávena e, em seguida, prepara uma chávena de café.



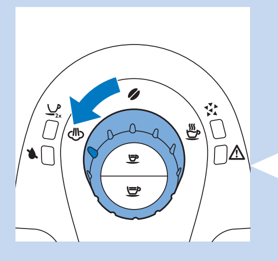
- Prima duas vezes o botão para café expresso ou o botão para café normal para preparar 2 chávenas de café.
- ◗ A luz de 2 chávenas acende-se. A máquina mói a quantidade necessária de grãos de café para uma chávena e, em seguida, enche as duas chávenas até meio. Em seguida, a máquina mói novamente grãos de café para uma chávena e acaba de encher as duas chávenas.

4 Prima o botão para ligar/desligar para desligar a máquina.
- ◗ Se preparar apenas uma chávena de café, a máquina enxagua por breves instantes o circuito interior antes de se desligar.

Nota: Quando a máquina é deixada no modo de espera, esta desliga-se automaticamente após 30 minutos.

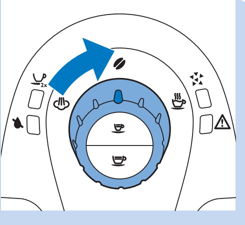
Preparar espuma de leite

Se quiser preparar espuma de leite depois de ligar a máquina ou depois de preparar uma chávena de café, poderá existir ainda água no circuito interno. Primeiro tem de deixar que esta água flua para fora da máquina.

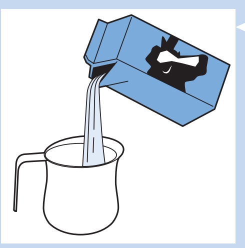


1 Coloque uma chávena grande sob o bocal de água quente/vapor ou o acessório para espuma de leite clássico.

2 Rode o botão de controlo para o ícone de vapor.
- ◗ O botão para ligar/desligar fica intermitente enquanto a água aquece.
- ◗ Sai água quente pelo bocal de água quente/vapor ou pelo acessório para espuma de leite clássico.

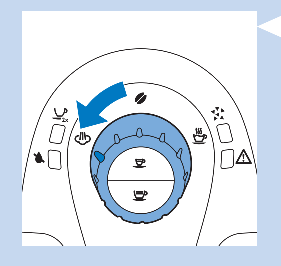


3 Quando sair apenas vapor pelo bocal de água quente/vapor ou pelo acessório para espuma de leite clássico, rode o botão de controlo novamente para o ícone de grãos de café.



4 Encha um jarro com leite frio até 1/3 da capacidade.

Nota: Utilize leite frio (a uma temperatura aproximada de 5 °C) com um teor proteico de, no mínimo, 3% para garantir a melhor espuma de leite.
Pode utilizar leite gordo ou meio gordo, dependendo da sua preferência.

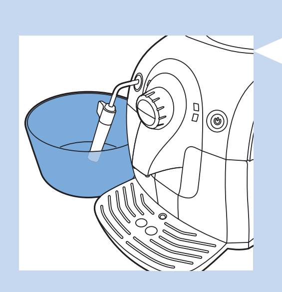


5 Mergulhe o bocal de água quente/vapor ou o acessório para espuma de leite clássico no leite e rode o botão de controlo para o ícone de vapor. Prepare a espuma de leite rodando suavemente o jarro e movendo-o para cima e para baixo.

6 Quando a espuma de leite tiver a consistência desejada, rode o botão de controlo novamente para o ícone de grãos de café.

Depois de preparar a espuma de leite, a máquina precisa de arrefecer antes de poder preparar café. Siga os passos seguintes.

1 Prima o botão para café expresso ou o botão para café normal.
- O botão para ligar/desligar apresenta uma intermitência rápida para indicar que a máquina está demasiado quente e que não é possível preparar café.



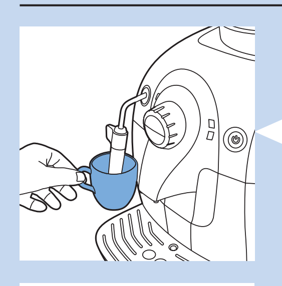
2 Coloque um recipiente sob o bocal de água quente/vapor ou o acessório para espuma de leite clássico e rode o botão de controlo para o ícone de água quente.

3 Sai água quente pelo bocal de água quente/vapor ou pelo acessório para espuma de leite clássico.

4 Aguarde até que a água pare de fluir e o botão para ligar/desligar se mantenha continuamente aceso.

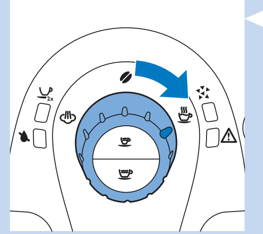
5 Rode o botão de controlo novamente para o ícone de grãos de café.
- A máquina está pronta para preparar café.

Água quente

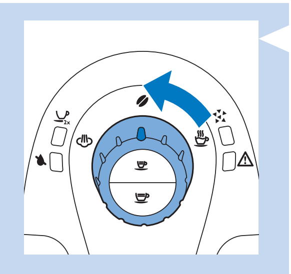


1 Certifique-se de que o botão para ligar/desligar se mantém continuamente aceso. Se o botão para ligar/desligar apresentar uma intermitência lenta, a máquina está a aquecer.

2 Coloque uma chávena sob o bocal de água quente/vapor ou o acessório para espuma de leite clássico.



3 Rode o botão de controlo para o ícone de água quente.
- Sai água pelo bocal de água quente/vapor ou pelo acessório para espuma de leite clássico.



4 Rode o botão de controlo novamente para o ícone de grãos de café quando a chávena tiver a quantidade de água quente pretendida.

Ajustar a máquina

Pode ajustar o grau de moagem e a quantidade de café para obter um resultado totalmente personalizado a seu gosto.

Ajustar o grau de moagem

Pode ajustar o grau de moagem da máquina. Em cada grau de moagem seleccionado, o moinho de café em cerâmica garante uma moagem totalmente uniforme para todas as chávenas de café que prepara. Este preserva todo o aroma do café e fornece um sabor perfeito em cada chávena.

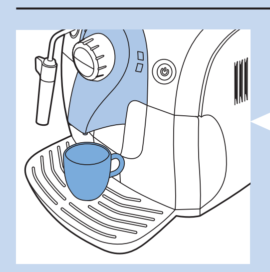


1 Prima firmemente o botão de ajuste do grau de moagem (1) e, em seguida, avance um nível de cada vez (2). Pode escolher entre 5 definições diferentes para o grau de moagem. Quanto mais pequeno for o ponto, mais forte será o café. A diferença torna-se perceptível depois de preparar 2 a 3 chávenas de café com a nova definição.

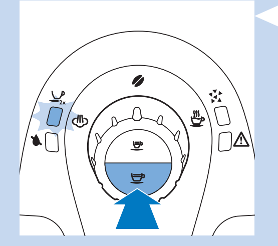
Não avance mais do que um nível de cada vez com o botão de ajuste do grau de moagem para evitar danos no moinho.

Ajustar a quantidade de café

Pode ajustar a quantidade de café que prefere e o tamanho das suas chávenas. Tanto o botão para café normal como o botão para café expresso podem ser programados.



1 Coloque uma chávena na tampa do tabuleiro de recolha de pingos.



2 Mantenha premido o botão do tipo de café que pretende ajustar. Solte o botão quando a máquina começar a moer grãos de café.

◗ A luz de 2 chávenas e o botão para ligar/desligar apresentam uma intermitência lenta.

3 Prima o mesmo botão novamente quando a chávena tiver a quantidade de café pretendida.

A máquina guarda automaticamente a nova definição.

Limpeza e manutenção

A limpeza e a descalcificação regulares prolongam a vida útil da sua máquina e asseguram uma qualidade e sabor óptimos do seu café.

Não imerja a máquina em água nem em qualquer outro líquido.

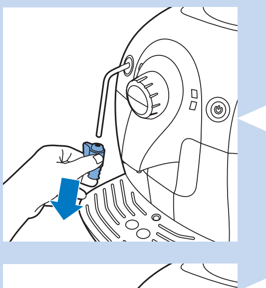
Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar a máquina.

Antes de limpar a máquina, desligue-a sempre da tomada e deixe-a arrefecer.

Nota: Nenhuma das peças amovíveis pode ser lavada na máquina da loiça. Enxagúe-as em água corrente.

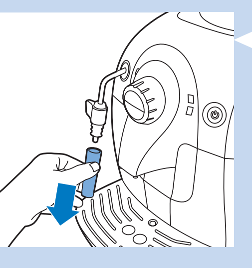
Limpar o bocal de água quente/vapor ou o acessório para espuma de leite clássico

Limpe o bocal de água quente/vapor ou o acessório para espuma de leite clássico com um pano húmido após cada utilização. Limpe o bocal de água quente/vapor ou o acessório para espuma de leite clássico em profundidade uma vez por semana.



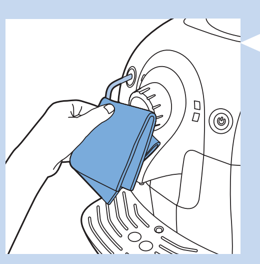
1 Retire a pega de protecção do bocal de água quente/vapor puxando-a para baixo.

O bocal de água quente/vapor ou o acessório para espuma de leite clássico pode estar quente.



- Se a sua máquina tiver um acessório para espuma de leite clássico, retire o tubo e a parte superior.

2 Enxagúe o tubo e a parte superior com água limpa e seque-os com um pano seco.



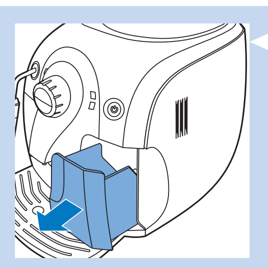
3 Limpe o bocal de água quente/vapor com um pano húmido para remover resíduos de leite.

4 Coloque a pega de protecção e o acessório para espuma de leite clássico (se existente) novamente no bocal de água quente/vapor. Quando ouvir um estalido, significa que estão posicionados correctamente.

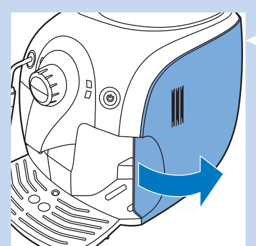
Limpar a unidade de preparação

Não lave a unidade de preparação na máquina de lavar loiça e não utilize detergente da loiça ou um agente de limpeza para a lavar.
Lave a unidade de preparação uma vez por semana.

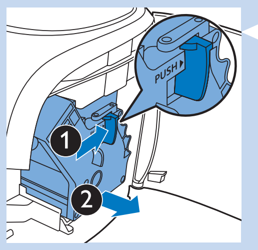
1 Desligue a máquina e retire a ficha da tomada.



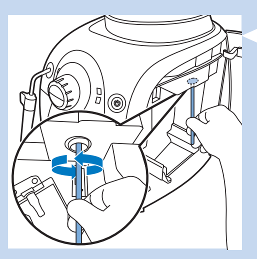
2 Retire o recipiente para café moído da máquina.



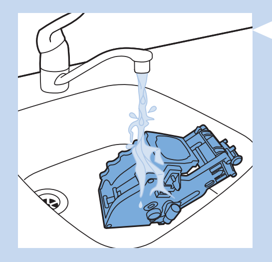
3 Abra o acesso de manutenção.



4 Prima o botão PUSH (1) e puxe pela pega da unidade de preparação (2) para a retirar da máquina.



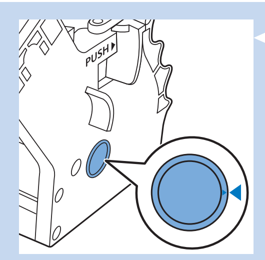
5 Limpe cuidadosamente o tubo de saída de café com o cabo de uma colher ou outro utensílio de cozinha com uma ponta arredondada.



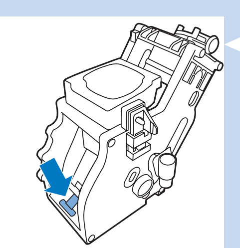
6 Enxagúe a parte exterior da unidade de preparação em água corrente tépida.

Nunca use detergente da loiça ou outro agente de limpeza para lavar a unidade de preparação.

Não seque a unidade de preparação com um pano para evitar que se acumulem as fibras no interior da unidade de preparação. Depois do enxaguamento, sacuda a água em excesso da unidade de preparação ou deixe-a secar ao ar.

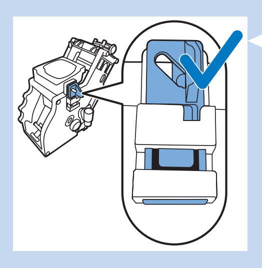


7 Antes de introduzir a unidade de preparação novamente na máquina, certifique-se de que os dois sinais de referência laterais correspondem entre si. Se estes não corresponderem, execute os seguintes passos:

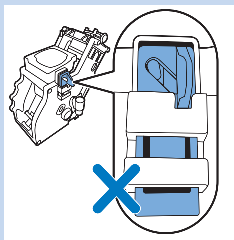


- Assegure-se de que a alavanca está em contacto com a base da unidade de preparação.

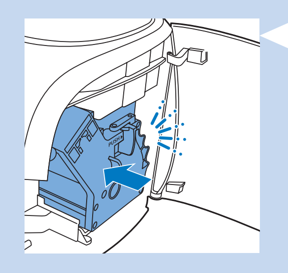
8 Certifique-se de que o gancho de bloqueio da unidade de preparação está na posição correcta.



- Para posicionar o gancho correctamente, desloque-o para cima até à sua posição mais elevada.



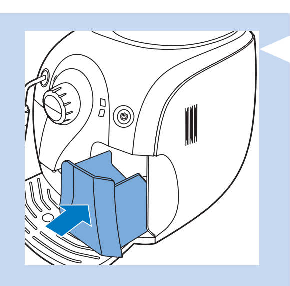
Nota: O gancho não está posicionado correctamente se ainda estiver na posição mais inferior.



9 Introduza a unidade de preparação novamente no interior da máquina deslizando-a pelas calhas de guia nas partes laterais até esta encaixar na sua posição com um estalido.

Não prima o botão PUSH.

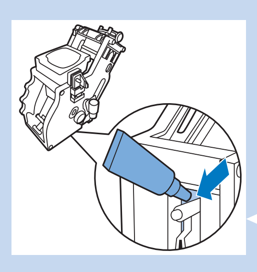
10 Feche o acesso de manutenção.



11 Volte a introduzir o recipiente para café moído na máquina.

Lubrificação

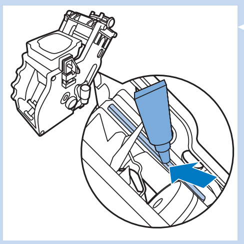
Para obter o melhor desempenho da máquina, lubrifique a unidade de preparação depois de preparar 500 chávenas de café ou uma vez a cada 3 meses. Contacte a linha directa da Philips Saeco para comprar lubrificante.



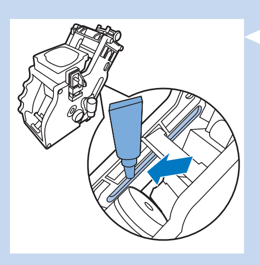
1 Desligue a máquina e retire a ficha da tomada.

2 Siga os passos 2 a 4 na secção "Limpar a unidade de preparação" para remover a unidade de preparação da máquina.

3 Aplique um pouco lubrificante à volta do eixo na parte inferior da unidade de preparação.



4 Aplique um pouco de lubrificante de ambos os lados da peça apresentada na ilustração.



5 Siga os passos 7 a 11 na secção "Limpar a unidade de preparação" para voltar a colocar a unidade de preparação e o recipiente para café moído no interior da máquina.

Descalcificar a máquina

O calcário acumula-se no interior da máquina durante a utilização. É muito importante remover o calcário da máquina quando a luz de descalcificação cor de laranja se mantiver continuamente acesa. Utilize apenas a solução anticalcário especial da Philips Saeco para remover o calcário da máquina. A solução anticalcário da Philips Saeco foi concebida para assegurar um desempenho ideal da máquina. Pode comprar a solução anticalcário da Philips Saeco na loja online em **www.shop.philips.com/service**.

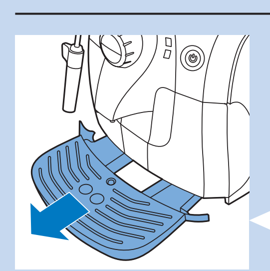
Nota: A utilização de outros produtos anticalcário pode causar danos na máquina e deixar resíduos na água.

Nunca beba a água com a mistura anticalcário que verteu para o depósito de água ou qualquer água com resíduos que saia da máquina durante o procedimento de descalcificação.

Procedimento de descalcificação

O procedimento de descalcificação dura 30 minutos e é composto por um ciclo de descalcificação e um ciclo de enxaguamento.

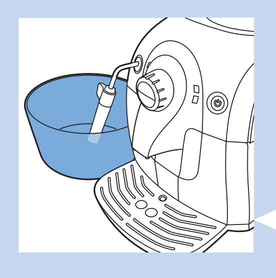
Preparação



1 Desligue a máquina.

Se não desligar a máquina, não pode entrar no ciclo de descalcificação.

2 Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos e volte a colocá-lo. Retire o acessório para espuma de leite clássico (se existente).



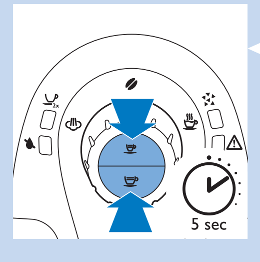
3 Esvazie o depósito de água e retire o filtro de água Intenza+ (se existente). Verta a embalagem completa da solução anticalcário no depósito de água.

4 Adicione água à solução anticalcário no depósito de água até ao nível MAX.

5 Certifique-se de que o botão de controlo está definido para o ícone de grãos de café.

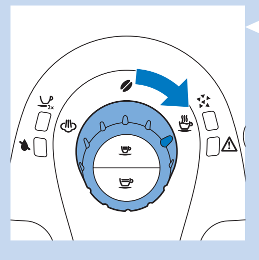
6 Coloque um recipiente sob o bocal de água quente/vapor.

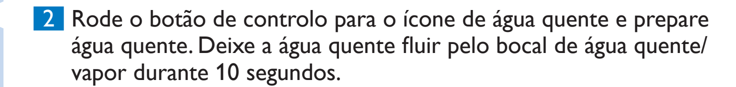
Ciclo de descalcificação



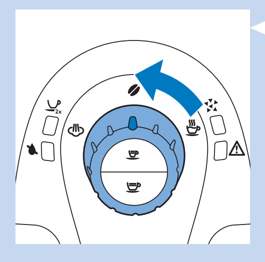
1 Prima o botão para café expresso e o botão para café normal em simultâneo, durante cerca de 5 segundos.

- A luz de descalcificação cor de laranja apresenta uma intermitência lenta durante todo o ciclo de descalcificação.





2 Rode o botão de controlo para o ícone de água quente e prepare água quente. Deixe a água quente fluir pelo bocal de água quente/vapor durante 10 segundos.



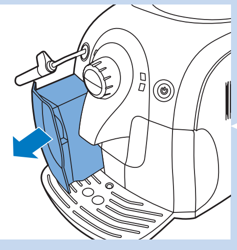
3 Rode o botão de controlo novamente para o ícone de grãos de café. Aguarde cerca de 1 minuto para deixar a solução anticalcário actuar.

4 Prima o botão para café expresso para preparar uma chávena de café. Aguarde cerca de 1 minuto para deixar a solução anticalcário actuar.

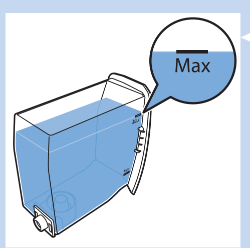
Nota: Durante o processo de descalcificação, a função de moagem de café não funciona. Se premir o botão para café expresso, a máquina liberta apenas água.

5 Repita os passos 2 a 4 até a luz de “depósito de água vazio” permanecer continuamente acesa.

Ciclo de enxaguamento



1 Retire o depósito de água da máquina e enxagúe-o.

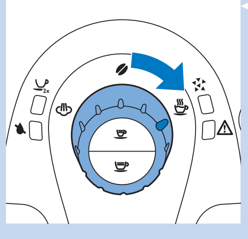


2 Encha o depósito de água com água da torneira limpa até ao nível MAX e volte a introduzir o depósito de água na máquina.

3 Esvazie a taça e volte a colocá-la no tabuleiro de recolha de pingos sob o bocal de água quente/vapor.



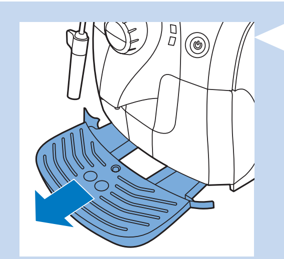
4 Prima o botão para café expresso e prepare uma chávena de café. Repita este procedimento duas vezes.



5 Rode o botão de controlo para o ícone de água quente.

6 Deixe a água quente fluir pelo bocal de água quente/vapor até a luz de “depósito de água vazio” permanecer continuamente acesa.

Nota: Se quiser interromper o fluxo de água, rode o botão de controlo para o ícone de grãos de café. Para reiniciar o fluxo de água, rode-o novamente para o ícone de água quente.



7 Retire o tabuleiro de recolha de pingos, passe-o por água e volte a colocá-lo na máquina.

8 Volte a colocar o acessório para espuma de leite clássico.

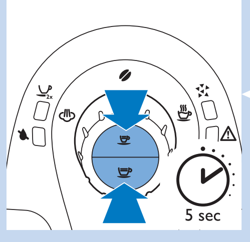
9 Retire o depósito de água e enxagúe-o.

10 Reinstale o filtro de água Intenza+ (se existente).

11 Encha o depósito de água com água da torneira limpa até ao nível MAX e volte a introduzir o depósito de água na máquina.

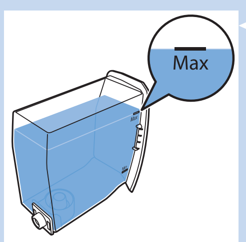
12 Prima o botão para ligar/desligar para desligar a máquina.
- Quando voltar a ligar a máquina, esta está pronta para ser utilizada novamente.

Se não conseguir concluir o procedimento de descalcificação
Se a máquina bloquear durante o procedimento de descalcificação, pode premir o botão para ligar/desligar. Isto permite-lhe concluir o procedimento de descalcificação. Siga os passos abaixo para se certificar de que a sua máquina está pronta para preparar café novamente.



1 Prima o botão para café expresso e o botão para café normal em simultâneo, durante cerca de 5 segundos.

2 Retire o tabuleiro de recolha de pingos, passe-o por água e volte a colocá-lo na máquina.



3 Retire o depósito de água e enxagúe-o.

4 Encha o depósito de água com água da torneira limpa até ao nível MAX e volte a introduzir o depósito de água na máquina.

5 Prima o botão para café expresso e prepare uma chávena de café. Repita este procedimento duas vezes.

6 Rode o botão de controlo para o ícone de água quente. Deixe a água quente fluir pelo bocal de água quente/vapor até a luz de “depósito de água vazio” permanecer continuamente acesa.

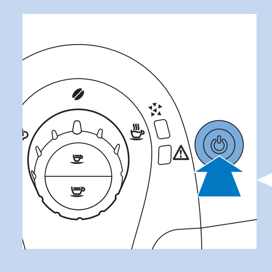
7 Retire o tabuleiro de recolha de pingos, passe-o por água e volte a colocá-lo na máquina.

8 Volte a colocar o acessório para espuma de leite clássico.

9 Retire o depósito de água e enxagúe-o.

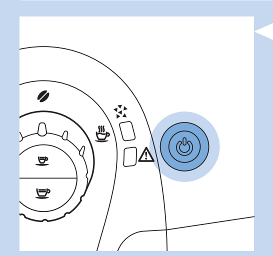
10 Reinstale o filtro de água Intenza+ (se existente).

11 Encha o depósito de água com água da torneira limpa até ao nível MAX e volte a introduzir o depósito de água na máquina.

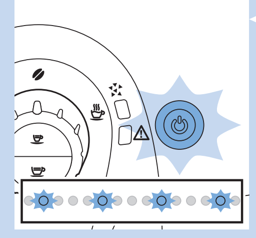


12 Prima o botão para ligar/desligar para desligar a máquina.
- Quando voltar a ligar a máquina, esta está pronta para ser utilizada novamente.

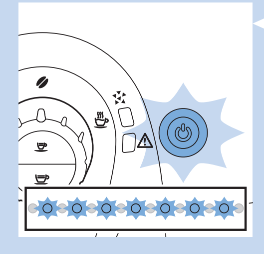
Significado dos sinais luminosos



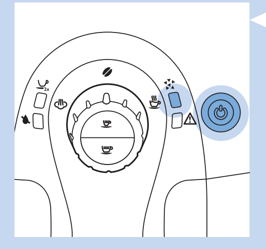
- O botão para ligar/desligar mantém-se continuamente aceso. A máquina está pronta a usar.



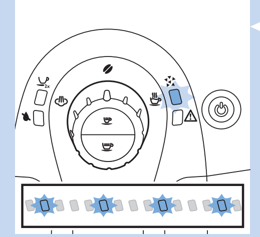
- O botão para ligar/desligar apresenta uma intermitência lenta. A máquina está a aquecer ou a executar um procedimento.



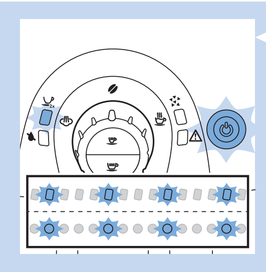
- O botão para ligar/desligar apresenta uma intermitência rápida. A máquina está demasiado quente. Prepare uma chávena de água quente para arrefecer a máquina.

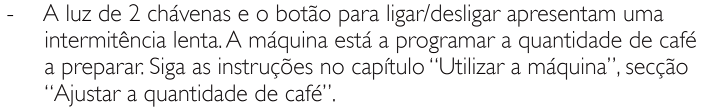


- A luz de descalcificação e o botão para ligar/desligar mantêm-se continuamente acesos. Tem de remover o calcário da máquina. Siga as instruções no capítulo "Descalcificar a máquina".

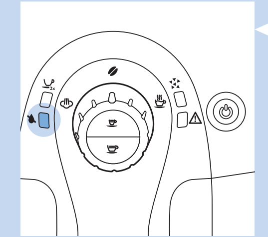


- A luz de descalcificação apresenta uma intermitência lenta. A máquina está a executar a descalcificação.

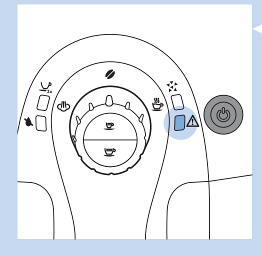




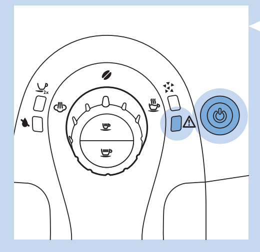
- A luz de 2 chávenas e o botão para ligar/desligar apresentam uma intermitência lenta. A máquina está a programar a quantidade de café a preparar. Siga as instruções no capítulo “Utilizar a máquina”, secção “Ajustar a quantidade de café”.
- A luz de 2 chávenas mantém-se continuamente acesa e o botão para ligar/desligar apresenta uma intermitência lenta. A máquina está a preparar duas chávenas de café.



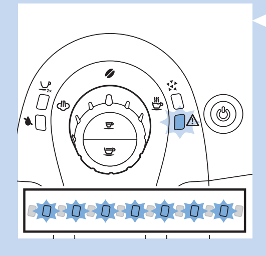
- A luz indicadora de “depósito de água vazio” mantém-se continuamente acesa. O nível de água está baixo. Encha o depósito de água com água limpa até ao nível MAX.



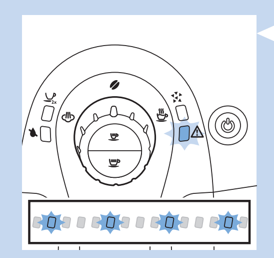
- A luz de aviso permanece continuamente acesa e o botão para ligar/desligar apaga-se. O recipiente para café moído está cheio. Esvazie o recipiente para café moído enquanto a máquina está ligada. Certifique-se de que a luz de aviso fica intermitente antes de voltar a colocar o recipiente para café moído.



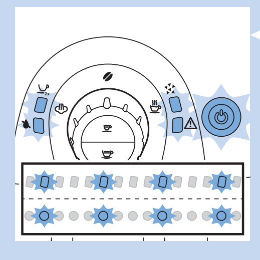
- A luz de aviso e o botão para ligar/desligar mantêm-se continuamente acesos. O recipiente para grãos de café está vazio. Volte a encher o recipiente para grãos de café.



- A luz de aviso apresenta uma intermitência rápida. Não há água no circuito interno. Rode o botão de controlo para o ícone de água quente e deixe a água quente sair da máquina até esta fluir continuamente. Consulte o capítulo “Preparar para a utilização”, secção “Aquecer a máquina”. Siga os passos 3 e 4.

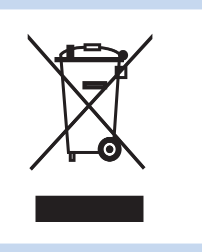


- A luz de aviso apresenta uma intermitência lenta. A unidade de preparação não está colocada correctamente, o recipiente para café moído não está introduzido, o acesso de manutenção está aberto, ou o botão de controlo não se encontra na posição correcta. Certifique-se de que a unidade de preparação e o recipiente para café moído estão colocados correctamente, a porta de manutenção está fechada e o botão de controlo está na posição correcta. Se não for possível retirar a unidade de preparação ou colocá-la novamente, desligue a máquina e volte a ligá-la.



- As luzes apresentam uma intermitência lenta e simultânea. A máquina não está a funcionar correctamente. Desligue a máquina durante 30 segundos e, em seguida, ligue-a novamente. Execute esta acção duas ou três vezes. Se a máquina não for reposta, contacte o centro de assistência ao cliente da Philips no seu país.

Reciclagem



- Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE. Informe-se sobre o sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Cumpra as regras locais e nunca coloque o produto nos resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos usados ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.
Para comprar peças, visite **www.shop.philips.com/service** ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o centro de assistência ao cliente da Philips no seu país.

Encomendar produtos de manutenção

- Filtro de água Intenza+ (CA6702)
- Lubrificante (HD5061)
- Solução anticalcário (CA6700)
- Kit de manutenção (CA6706)

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir na máquina. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **www.philips.com/support** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o centro de assistência ao cliente da Philips no seu país.

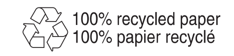
Problema	Solução
A máquina não funciona.	Certifique-se de que a ficha pequena está bem introduzida na tomada. Insira a ficha na tomada eléctrica e ligue a máquina.
	Certifique-se de que a voltagem indicada na máquina corresponde à voltagem eléctrica local.
A máquina está bloqueada no procedimento de descalcificação.	Prima o botão para ligar/desligar. Pode reiniciar o procedimento de descalcificação ou seguir as instruções no capítulo 'Descalcificar a máquina", secção "Se não conseguir concluir o procedimento de descalcificação".
O café não está bem quente.	Pré-aqueça as chávenas enxaguando-as em água quente. Utilize chávenas com paredes finas.
A temperatura do café diminui ao longo do tempo.	Descalcifique a máquina.
Não sai água quente nem vapor pelo bocal de água quente/vapor.	Verifique se o orifício no bocal de água quente/vapor está obstruído. Se estiver, limpe-o.
	O acessório para espuma de leite clássico poderá estar sujo. Limpe o acessório para espuma de leite clássico.
O café expresso não tem creme suficiente.	Utilize um tipo diferente de grãos de café ou ajuste o moinho de café em cerâmica (consulte o capítulo "Utilizar a máquina", secção "Ajustar o grau de moagem").
A máquina não aquece com rapidez suficiente e sai pouco café.	Descalcifique a máquina (consulte o capítulo "Descalcificar a máquina").
Não é possível remover a unidade de preparação.	Retire o recipiente para café moído antes de abrir o acesso de manutenção. Se continuar a não conseguir retirar a unidade de preparação siga os passos seguintes. Volte a colocar o recipiente para café moído, feche o acesso de manutenção, ligue a máquina. A máquina prepara-se para utilização. Desligue a máquina e volte a tentar retirar a unidade de preparação.
Não é possível volta a colocar a unidade de preparação.	Assegure-se de que a alavanca está em contacto com a base da unidade de preparação. Certifique-se também de que o gancho da unidade de preparação está na posição correcta. Consulte o capítulo "Limpeza e manutenção", secção "Limpar a unidade de preparação".
	Se continuar a não conseguir recolocar a unidade de preparação, volte a introduzir o recipiente para café moído e deixe a unidade de preparação fora. Feche o acesso de manutenção, ligue a máquina. A máquina prepara-se para utilização. Desligue a máquina e volte a tentar recolocar a unidade de preparação.
A máquina mói os grãos de café, mas não sai café.	Limpe o tubo de saída de café e defina o moinho para uma definição mais grossa. Limpe a unidade de preparação (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção", secção "Limpar a unidade de preparação").
	Encha o depósito de água com água.
	Limpe o bico de café.

Problema	Solução
O café fica muito fraco.	Ajuste o moinho de café em cerâmica para uma definição mais fina (consulte o capítulo "Utilizar a máquina", secção "Ajustar o grau de moagem").
	Prepare algumas chávenas de café para que a máquina se ajuste autonomamente às novas definições de moagem.
	Utilize um tipo diferente de grãos de café.
Acumula-se água no tabuleiro de recolha de pingos.	Isto é normal. Para garantir uma chávena de café perfeito, a máquina utiliza água para enxaguar o circuito interno e a unidade de preparação. Alguma água flui através do sistema interno e é libertada directamente para o tabuleiro de recolha de pingos. Esvazie o tabuleiro de recolha regularmente.
A máquina parece ter uma fuga.	O tabuleiro de recolha de pingos está cheio e transbordou durante o procedimento de preparação ou descalcificação.
	Verifique se o depósito de água tem alguma fuga.
	A unidade de preparação ou os escoamentos na parte posterior ou inferior da unidade de preparação podem estar obstruídos. Enxagúe a unidade de preparação com água tépida e limpe o filtro superior com cuidado. Limpe também o interior da máquina com um pano húmido e macio.
Não há café suficiente na minha chávena.	Pode existir ar no circuito interno. Enxagúe o circuito interno da máquina rodando o botão de controlo para o ícone de água quente e permitindo que alguma água quente flua para fora da máquina.
	Limpe a unidade de preparação (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção", secção "Limpar a unidade de preparação").

Especificações técnicas

Funcionalidade	Valor/localização
Tensão nominal	Interior do acesso de manutenção
Consumo de energia	Interior do acesso de manutenção
Tamanho (L x A x P)	295 mm x 325 mm x 420 mm
Peso	6,9 kg
Material	Plástico
Comprimento do fio	0,8 m - 1,2 m
Capacidade do depósito de água	1000 ml
Tamanho da chávena	Até 95 mm
Capacidade do recipiente para grãos de café	170 g
Capacidade do recipiente para café moído	8 aglomerados
Pressão da bomba	15 bares
Caldeira	Aço inoxidável
Dispositivos de segurança	Fusível térmico





4219.460.2101.1